EL DIA

Suplemento Dominical fundado por don Lorenzo Batlle Pacheco el 2 de octubre de 1932

AÑO XXXVI — Nº 1804

Montevideo,
3 de Diciembre de 1967



(Foto Caruso)

Don Lorenzo Batlle Pacheco

Se cumple hoy un nuevo aniversario de la partida del eminente ciudadano que dio a la República el mejor ejemplo de devoción desinteresada por el ejercicio de la democracia, y en cuya memoria hallamos siempre renovada fuente de estímulo para la dignidad de la conducta cívica.

Los Perros Cimarrones

HUBO una plaga de nuestros campos desguarnecidos, que durante dos siglos menguó sensiblemente el volumen del ganado cimarrón o alzado y luego el aquerenciado por los hacendados.

Sobre el alcance y significado de sus depredaciones al Norte del río Negro decía, hacia 1782, el marino Juan Francisco Aguirre: "No es fácil determinar qué número de cabezas perecerán anualmente, pero se puede conjeturar que andará como en medio millón. La extracción de cueros es de 300.000 en lo que están incluídos muchos de Buenos Aires y de la parte occidental del Uruguay y el mayor número de los que hacen por todos medios en este campo, con que siempre nos quedan más de 200.000 para el gasto de guascas, toldos, ranchos y contrabando de los portugueses...

"El número de las 500.000 reses que hemos supuesto perecen, se debe entender son ganado crecido porque el terneraje para nada se quiere. Este sin embargo tine un cruel enemigo en los perros; estos animales encontrando un alimento abundante en los campos, se han arrojado a ellos y subsisten silvestres o cimarrones; se han propagado en abundancia y son el azote de las terneras que, como más indefensas que el ganado crecido, son con preferencia pasto de sus perseguidores. Hay ocasiones que también avanzan a los hombres.

"Lo que padecen estos ganados por defecto de perderse el terneraje es tanto que se da por supuesto es la causa principal de la decadencia que va teniendo. Esto es, suponen que sacar 500.000 reses crecidas es poco o friolera en comparación del perjuicio del procreo que estorban los perros. Los tigres también se alimentan con carne y, aunque hay bastantes, es poquísimo el estrago que causan".

En tierras colonienses, en 1527

Según los documentos conocidos, los primeros perros llegados al Río de la Plata desde Europa, fueron desembarcados en el puerto de San Lázaro. Este accidente geográfico ha desaparecido de la actual toponimia: Eduardo Madero considera que correspondería a "una de las inflecciones de la costa que quedaban arriba de la Punta Gorda oriental"; Toribio Medina supone que es Martín Chico; Julián O. Miranda deduce que dicho puerto es el actual de Conchillas; Bauzá, sostiene que es el puerto de San Gabriel. Cualesquiera de estos lugares, se encontraría en el actual territorio del departamento de Colonia.

La noticia procede de Luis Ramírez, uno de los diez o doce expedicionarios de Gaboto que quedaran en dicho puerto desde el 6 de abril al 28 de agosto de 1527, quien expresa en su conocida carta escrita en San Salvador que pasaron tan "enfenitos trabajos de hambre" que para calmar el apetito que los devoraba "de dos perros que allí teníamos nos convino matar el uno y comerle".

La primera referencia sobre daños causados por perros aparece en una reunión del Cabildo de Buenos Aires el 27 de febrero de 1627, según lo ha esclarecido Guillermo Gallardo en uno de sus trabajos sobre el tema. No escapará seguramente al afán investigador de los historiadores el encontrar su huella en alguna reducción soriana. El religioso Antonio Sepp, en 1691, registra su presencia entre los yaros y Louis Feuillée en su "Journal des observations phisiques, mathematiques et botaniques, etc., hacia noviembre de 1708, dice que enviada una chalupa con quince hombres a reconocer un lugar situado a orillas del río Santa Lucía, "que viene a verterse por una gran desembocadura en el Río de la Plata", al regreso del viaje el oficial al mando del grupo relató "que un día, acompañado de tres de sus camaradas, fueron a la caza de bueves, haciendo presa de un ternerito, y habiéndolo entregado a un marinero para llevarlo a la cabaña de ellos, este marinero cayó a su regreso en una banda de perros salvajes, que lo rodearon y lo habrían devorado, si tan felizmente para él, ellos no hubieran regresado de su cacería. Viéndolo expuesto a la furia de estos animales, los corrieron a golpes de fusil y lo libraron del peligro...".

En la naciente ciudad de San Felipe de Montevideo los audaces ataques de los perros cimarrones impulsaron a los cabildantes, en una de sus primeras sesiones, en 1730, a acordar, ante los perjuicios que ocasionaran en la ciudad, chacras y estancias, que cada vecino quedaba obligado a entregar cuatro orejas por mes ante los alcaldes, bajo pena de quitarle un real por cada oreja que no entregase.

Pero esta disposición no fue suficiente para contener la plaga depredadora extendida por todos los rincones de la Banda Oriental. Es indudable que el sistema de cuerear los animales vacunos y dejar luego abandonada la osamenta, favorecía el incremento de estas terribles jaurías.

Diego de Alvear en su viaje, en abril de 1785, por tierras de propiedad de Dña. María Francisca de Alzaybar, viuda, por aquel entonces, del Mariscal de Campo y Primer Gobernador de Montevideo, José Joaquín de Viana, anota en su Diario que "este dilatado cantón [situado entre el río Cebollatí y el arroyo Marmarajá], con sus tierras fértiles, pastos pingües y abundantes aguadas, alimenta un crecidísimo número de ganado vacuno, que tributa a la Mariscala con sus cueros cuantiosas rentas. Sin embargo de ésta, los perros cimarrones o salvajes, de que se encuentran tropillas numerosas de 80 y 100, causan lamentable destrozo en el ganado. La voracidad de estas fiera y su particular instinto le llevan a preferir las crías, en que no halla resistencia, y su carne es más tierna y delicada; por esta razón se corren a veces grandes pagos sin encontrar una ternera".

Por tierras colonienses se procuraba exterminarlos por todos los medios. En una comunicación enviada el 19 de noviembre de 1796 al virrey Pedro Melo de Portugal, el comandante de Albín daba cuenta de haberse matado hasta ese día diez mil perros cimarrones en la jurisdicción de Las Víboras y Las Vacas, calculando que la matanza de los mismos sería de doce mil al llegar a fin de mes, que era el término de duración de ellas, lo que podría aumentar, en su concepto, la multiplicación del ganado.

Diez años antes en la estancia jesuítica de las Vacas, en marzo de 1786, se habían pagado, a quienes se dedicaban a su matanza, cincuenta y siete pesos por 1.828 colas de perros cimarrones chicos y catorce pesos, seis y medio reales por 237 colas de perros grandes. Se calculaba que un solo perro consumía cinco terneras al año, y de ahí que se procurara exterminarlos. Pero, por la noticia que antecede estos debieron multiplicarse prodigiosamente.

La hidrofobia: secuencia de la invasión inglesa

El 2 de noviembre de 1807 el Gobernador Javier Elío signaba un dramático bando ordenando a los Comandantes militares, Alcaldes y Jueces Comisionados de la Banda Oriental del Río de la Plata "que desde el 18 inclusive de dicho mes se efectuará una corrida general de perros en cada partido que ha de durar continuamente los días necesarios hasta concluir perfectamente la operación a la que ha de concurrir sin falta, sin distinción alguna todo vecino hacendado del partido con sus negros, peones y demás individuos que tenga en su estancia o casa, todos a caballo dejando solamente a su cuidado una o dos personas cuando más, a cuya diligencia han de contribuir también sin falta alguna los pulperos en su respectivo partido, dando y costeando cada uno cuatro peones montados igualmente, y lo mismo todo el que se halle poblado con clase de agregado..."

Esta urgente movilización de la campaña oriental obedecía al intento de erradicar prontamente un flagelo que se había introducido y que "iba aumentándose extraordinariamente en los perros que infestan esta campaña —según decía el mismo bando—, en términos que de sus resultas han muerto en ella rabiando ocho personas y algunos animales mordidos por aquéllos".

Cada participante de la batida debería concurrir "lista y prontamente con una chuza, lanza, u otra arma semejante enastada para la matanza".

Pese a las prontas medidas tomadas por Elío, la hidrofobia prosiguió a través de los años. En 1815 el Preb. Dámaso Larrañaga en su viaje a Paysandú anotaba en su Diario que en la estancia de Mendoza situada sobre el arroyo Coquimbo "toda la casa estaba rodeada de estacada con el objeto de preservarse de los muchos perros cimarrones rabiosos que abundan en estos campos".

Y agregaba estos medios terapéuticos: "Con este motivo procuré recomendar a estos vecinos que inmediatamente que se sintiesen mordidos tratasen de dilacerar la herida, cuidando de no dejarla cerrar auxiliándose de algún cáustico, aunque fuese con un hierro caldeado, pues ésta es la única e infalible medicina contra la hidrofobia o rabia. También les hablé de algunas yerbas que recomienda últimamente el señor Cavanilles en sus Anales, como son el "Echium vulgare" o borraja cimarrona, que cubre nuestros caminos, y la "Anagálide roja" que no es menos abundante. Hay también el cardo corredor o "cardancha", que aunque no sea el mismo que el de Europa, creo tenga las mismas virtudes. De todas estas plantas secas y pulverizadas se toman como dos narigadas por dos veces en diez o doce días, y sin más régimen, asegura dicho autor haberse hecho curas prodigiosas. Yo he hecho la experiencia y surtió efecto en un pobre paisano, bien que no puedo asegurar se debiese a esto sólo la cura, pues ya se había aplicado otros innumerables remedios".

Treinta y siete años después el diario "La Constitución" de Montevideo, en su edición del 13 de diciembre de 1852, informaba que hacía unos meses había muerto un hombre de hidrofobia en la villa de Minas. Pero ya se combatía con éxito con el haba de San Ignacio (nuez vómica) y su sal (estricnina). La primera ya se había utilizado en el exterminio de los perros el año 1840.

La versión de que la rabia fue introducida en el Río de la Plata por los ingleses, en su invasión a la Banda Oriental se encuentra en la obra de Martín de Moussy, "Description géographique et statistique de la Confederation Argentine" (T. II, París, 1860, pág. 94), habiendo sido recogida por el escritor argentino Guillermo Gallardo en "La Nación" de Buenos Aires.

Dice Moussy que: "un viejo médico español, el doctor J. Gutiérrez muerto hace algunos años, y que había venido al Plata en 1810, nos ha asegurado que no se conocía allí la rabia sino desde el 1806, época de las invasiones inglesas. Los perros traídos entonces del viejo continente por los oficiales ingleses, todos aficionados a la caza, fueron según él, los que lo comunicaron a los perros indígenas".

Las guerras que asolaron reiteradamente la campaña oriental con la despoblación consiguiente que sobrevenía, trajo como consecuencia que los perros domésticos de las estancias o los pueblos, acusiados por el hambre engrosaran las filas de los perros cimarrones.

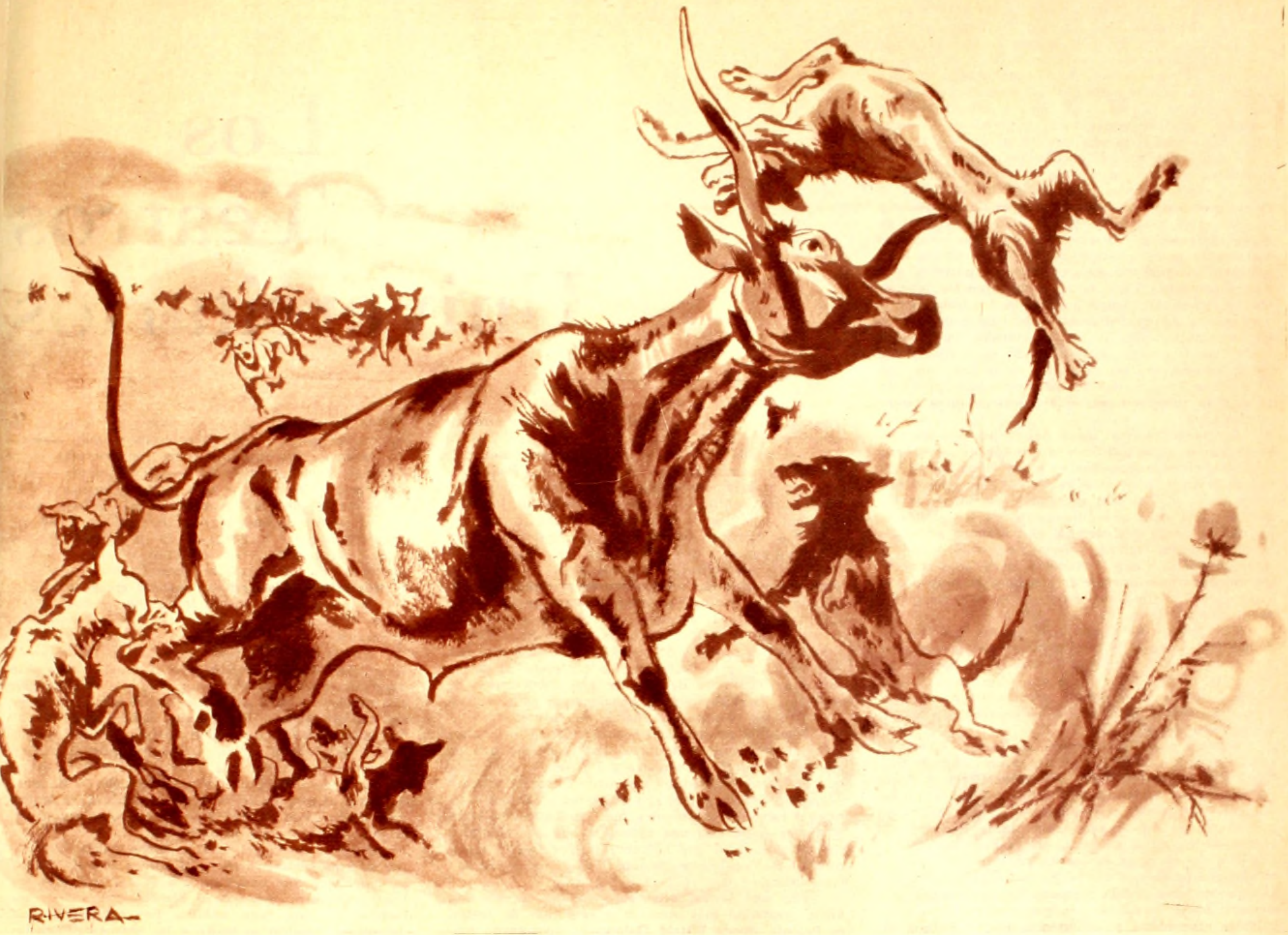
Así los vio Poucel

De la época de la Guerra Grande procede la mejor descripción que ha llegado a nuestro conocimiento del modo como efectuaban su ataque a las haciendas los perros cimarrones.

El relato, recogido por el Dr. José María Fernández Saldaña, es de Benjamín Poucel, hacendado francés que estando prisionero en Durazno realiza un viaje desde esta villa al campamento del Gral. Manuel Oribe en el Cerrito de la Victoria, en abril de 1846. Dice Poucel: "Por la noche, al claro de la luna, veíamos dibujarse en la cumbre de las cuchillas una línea circular de cimarrones. Su aullido continuo y siniestro acunaba nuestro sueño protejido por los fuegos que nos rodeaban a la distancia, pues, así como la mayor parte de las bestias feroces, estos animales desconfían la proximidad del fuego. En el corazón del verano no hubiésemos osado emplear este medio de defensa por el temor de un incendio del pastizal que abarca a veces varias leguas de superficie. Pero las lluvias de marzo habían empapado la tierra y la pradera, y no corríamos evidentemente ningún riesgo de incendio. De día, del alto de las cuchillas en esta campaña tan graciosamente ondulada veíamos amenudo puesto de vigía por su banda un perro "marrón" lanzarse en la llanura hacia las hondonadas, arrojando el grito de alarma desde que nos percibían. Entonces, de todas partes, convergían los perros merodeadores en la dirección del vigía alarmador.

Otras veces sorprendíamos a distancia un cuerpo de ejército de estos "marrons" alineados circularmente en orden de batalla. Los dos guías, colocados a la cabeza del semicírculo, avanzaban lentamente hacia un grupo de jumentos o de vacas que vagaban a la ventura. Luego, guardadas todas las proporciones en las dimensiones de un ejército en forma de media luna o de creciente, la marcha de los perros iba adquiriendo una ligereza progresiva hasta llegar a toda carrera, encerrando el grupito de ganado en un círculo fatal. Allí comenzaba la batalla en regla porque la pelea se tornaba espantosa. Un perro, dos, tres o cuatro lanzados sobre los cuernos de un toro, o de una vaca iban a caer con el vientre abierto a unos 15 ó 20 metros. Pero había que ceder al número y era raro que un solo individuo, vaca o jumento, saliera sano y salvo de la lucha. Entonces los perros victoriosos se instalaban sobre el campo de batalla y devoraban a sus víctimas hasta que no quedaba más que las osamentas esparcidas. Tal era el estado de la campaña de Montevideo, floreciente antes de la invasión, tan feliz de sus diez a once millones de cornúpedos reducidos a un millón y medio después de esta cruel guerra de nueve años".

Poucel agrega la noticia de que un chasque del ejército de Oribe había sido encontrado devorado por los perros cimarrones, así como su caballo. En verdad, no hemos encontrado la reiteración de este hecho, a excepción del ocurrido con el ayudante del oficial arti-



guista Mondragón, que menciona Isidoro de María en su "Montevideo Antiguo".

Diversos medios de combatirlos

El informe que en 1834 envía el Cónsul General de Francia en Montevideo, Mr. Raymonde Baradère al Ministerio de Asuntos Exteriores de su país, contiene informaciones de interés sobre los distintos procedimientos utilizados con el fin de exterminarlos. "El primero consiste en hacerlos perseguir por una jauría de perros domésticos, enemigos encarnizados del perro salvaje. Excitados por la presencia del amo, que los acompaña a caballo y los azuza con voces y gestos, concluyen casi siempre por alcanzarlos. Durante la lucha que entonces comienza, el jinete o los jinetes matan implacablemente a todos los que pueden alcanzar.

"El segundo medio consiste en formar un corral, con estacas de 6 pies de altura ,hundidas 4 ó 5 pulgadas en tierra, y sujetas fuertemente en su extremidad superior por medio de ramas transversales unidas por correas de cuero. El único acceso al corral es una puerta corrediza, sostenida por dos montantes y que se mantiene levantada a dos pies del suelo, por medio de una cuerda atada a la parte superior. Un hombre escondido entre los arbustos o en una zanja abierta en tierra, a una distancia de 200 ó 300 pies, sostiene el extremo de la cuerda cuya longitud es también de 200 ó 300 pies.

Una vez terminados los preparativos, se tiene la precaución de reunir a todo el ganado y de tenerlo encerrado 2 ó 3 noches. Se arrojan entonces 3 ó 4 trozos de carne podrida en el corral llamado chiquero. Los cimarrones atraídos por el olor, llegan en manadas al chiquero, y penetran allí sin desconfiar; el hombre afloja entonces la cuerda, la puerta cae, y queda atrapado todo el tropel. Los moradores de la casa, o estancia, acuden en seguida, a sus gritos, exterminando a todos los prisioneros a lanzazos.

De este modo se los atrapa por docenas. Pero después de dos o tres expediciones de este género, es necesario cambiar el chiquero de lugar. Parecería que reconocieran la trampa, o bien que el olor de la sangre derramada los alejara. Esta caza se lleva a cabo durante las noches de luna".

Sus características principales

El mismo Baradère aporta la siguiente información sobre sus rasgos esenciales en la época: "El tamaño medio de los cimarrones es el de nuestros dogos. Tienen el hocico alargado y las orejas rectas como las del perro lobo. Sus patas finas y delgadas se parecen a las del galgo. Tienen el cuerpo trasijado, lo que proviene, según se dice, de la dieta forzada que hacen a menudo. Su pelo es de color amarillo grisáceo. Podría compararseles, en rigor, a nuestros lobos europeos. De ordinario habitan los puntos más elevados de las cuchillas o sierras, o bien en medio de los cardales, que forman aquí especies de montes impenetrables".

Hecatombe de los perros cimarrones

Al término de la Guerra Grande comienza la extinción definitiva de los perros cimarrones con la cacería implacable de los mismos, como la que años antes se realizara en el Rincón del Tacuarí, Cerro Largo, donde fueron muertos 13.000 de estos indómitos montaraces, como los califica un cronista de "La Constitución". Refiriéndose al Dpto. de San José un corresponsal del citado diario montevideano, señalaba la pérdida anual de cien mil pesos, por la sensible disminución del procreo, causada por depredaciones hechas por estas feroces bandas.

La utilización sistemática de estricnina contribuyó al aniquilamiento definitivo de los perros, no así el arsénico, dado que las carnes preparadas con este veneno tienen mal sabor, por lo que sólo las ingerían animales extremadamente hambrientos.

Hoy, diversos topónimos de los departamentos de Lavalleja, Durazno, Paysandú, San José, Soriano, Cerro Largo, Salto y Rocha, perduran el recuerdo de aquellas jaurías de perros cimarrones que tanto preocupaban a las autoridades y tan graves daños causaran a la economía ganadera sembrando el terror por espacio de dos siglos en el ámbito geográfico del interior patrio.

Aníbal BARRIOS PINTOS

(Especial para EL DIA)

(Ilustración de José Rivera)

(Este trabajo de investigación histórica integra un capítulo del libro "De las vaquerías al alambrado", de próxima aparición).

Los Teatros Universitarios

MUCHAS son las razones que en estos últimos años, han determinado la difusión del teatro amateur o vocacional, surgido de la misma fuente: la pasión por el teatro. En unos es la vocación y en otros la juventud con su avasallante ola de sueños y ambiciones. Los profesionales de la escena cumplen su misión dentro de las tradiciones y estructuras normales — artísticas, económicas y gremiales — sometidos a las reglas de una tarea establecida y responsable. Los vocacionales pueden permitirse todas las libertades, ya que su trabajo se realiza sin sometimiento a ninguna disciplina. Para ellos el teatro no es un medio de vida sino un motivo de expresión y algunas veces, una diversión. El actor profesional es celoso defensor de los derechos y de las conquistas sociales de todos los trabajadores de la escena: maquinistas, electricistas, músicos técnicos, porteros, acomodadores. Bastará que no se cumpla con los deberes que se tienen con el más humilde de los trabajadores, para que la solidaridad se manifieste de inmediato en un acto de protesta. En los vocacionales los inconvenientes salariales no existen. Todo se realiza entre todos, en una empresa romántica en la que cada uno da lo mejor de sí, porque los problemas económicos de la vida se resuelven con el ejercicio de otras tareas particulares.

Creemos con estas frases dejar bien aclarado una de las razones que justifican la difusión de los teatros vocacionales o independientes y las dificultades cada vez mayores porque atraviesa el teatro profesional, cuyas conquistas sociales y gremiales significan en los hechos erogaciones que difícilmente pueden satisfacer las recaudaciones de boletería. El panorama actual de Montevideo, sin teatros profesionales — fuera de los elencos oficiales o muy contados y sacrificados conjuntos formados para interpretar una obra de muy pocos personajes durante breve lapso —, es uan clara demostración.

Los teatros de "amateurs", escuela práctica de donde han surgido muchas artistas que encontraron luego un desitno profesional, constituye hoy en el mundo la vidriera joven de la escena y dentro de ese aspecto queremos referirnos especialmente en esta nota a los elencos estudiantiles, universitarios o teatro de las universidades.

Nuestro país tuvo también su "Teatro Universitario" animado por dos fervorosos y muy capaces trabajadores de nuestro teatro, — Adela Retta y Hugo Barbagelata — ambos muy ligados a todos los movimientos artísticos montevideanos y que realizaron con su equipo en la vieja sede de la Facultad de Humanidades, en el anfiteatro de la Facultad de Arquitectura y en otros escenarios de la capital, espectáculos que todos recordamos. Es lamentable que aquel esfuerzo no haya podido prosperar por las razones que siempre hacen naufragar muchos movimientos: dificultades económicas e indiferencia oficial. Porque el montaje de una pieza exige inversiones que no se puede satisfacer solamente con la gratuidad de la mano de obra.

De allí que en todo el mundo se dedique ahora especial atención al teatro en las universidades y centros de estudios y que el arte escénico sea materia oficial dentro de las asignaturas. Y tanta importancia se otorga al tema, que las nuevas universidades americanas se construyen con sus teatros, salas modernas magníficamente equipadas con los más perfectos elementos técnicos, muy superiores a los que poseen los viejos teatros tradicionales. Y el alumnado cumple las distintas tareas — intérpretes, músicos, modistas, escenógrafos, ayudantes de dirección, utileros o maquinistas, de acuerdo a sus preferencias —, todos al servicio de un espectáculo. Se inculca así a la juventud el amor y el interés por una de las manifestaciones más nobles, cátedra del pensamiento y expresión de las pasiones humanas. Las Universidades Americanas ponen verdadera preocupación en esta materia y cada una de ellas prepara su espectáculo anual con celo y dedicación, agotando todos los medios para la mayor brillantez, como lo demuestra el hecho de haber invitado este año especialmente a la gran Margarita Xirgu para supervisar una versión de "Yerma" de García Lorca, interpretada por los alumnos de arte escénico de habla hispana en el Smith College de Northampton, Massachusets. A nadie mejor que a esa gran intérprete se podía recurrir si se deseaba rendir homenaje al poeta granadino y esto demuestra la seriedad y la libertad con que se encara el teatro en los centros de estudios americanos.

—Ha sido para mí — nos decía días pasados la señora Xirgu en su apacible rincón de Punta Ballena — una experiencia inolvidable encontrarme con una juventud que, dentro de la responsabilidad de los estudios que significan la culminación de una carrera universitaria, dediquen tantas horas a trabajos teatrales. ¡Qué entusiasmo y qué seriedad en los ensayos! ¡Qué atención a mis indicaciones y qué preocupación por la obra y por el autor...! Las representaciones se cumplieron antes teatros desbordantes, tanto en la versión inglesa como en la española... Cumplido el ciclo, el hermano de Federico, mi viejo amigo Paco García Lorca, que es profesor de otra Universidad Americana, que asistió a mi espectáculo, me confesaba al despedirnos su esperanza de que de esos laboratorios de enseñanza escénica, salieran generaciones para quienes el teatro sea siempre una fuerza viva y eterna...

Alemania es otro de los países donde los teatros universitarios aumentan día a día, lo mismo que en Francia, Inglaterra, Dinamarca y España. No olvidemos que las Misiones Pedagógicas que iniciara y animara Alejandro Casona por el año 1933, fue un regalo escénico a cargo de estudiantes que revelaron a las poblaciones zamoranas una expresión que nunca habían conocido, al igual que la cumplida por García Lorca con "La Barraca" entre los años 1932-36, de la España republicana.

Pero uno de los países europeos que actualmente viene prestando más atención a este tipo de teatro, es Polonia, donde Witold Dabrowski, apasionado fundador del Teatro Satírico Estudiantil, con estudiantes del Instituto Politécnico y de las Facultades de Medicina y de Derecho de Varsovia constituyó el primer grupo escénico. Ejemplo multiplicado hoy al centenar, con salas propias en todo el país, que funcionan los fines de semana, significando para sus integrantes una fuente de recursos. Estos conjuntos en la época de vacaciones pasean por las poblaciones más alejadas las versiones escénicas que antes representaran en la capital o ciudades importantes. "Hacer teatro — dice Dabrowski — es observar siempre, en el escenario y en la platea, los distintos aspectos de la vida del país".

Un teatro juvenil, por muchas razones, atrae con preponderancia a la gente de su generación, lo que significa crear público para el futuro. Y eso es a nuestro concepto una de las razones más importantes de los teatros estudiantiles: educar, formar, crear espectadores. Y acaso lograr nuevos intérpretes y nuevos técnicos, al margen de los que surgen de las academias dramáticas.

Sabemos que muchas veces se ha encarado en el seno del Consejo Universitario de nuestro país, este apasionante tema. Muchos proyectos han circulado por ahí, algunos de ellos encarados con seriedad por quienes han estudiado la materia con especial dedicación.

El ejemplo de otros países está a la vista. En los programas anuales de los grandes festivales europeos, el Festival de los Teatros Universitarios es ya atracción obligada y el éxito de algunos de ellos — Venecia, Barcelona, Lyon, La Haya, Verona, Bruxelles y tantos otros — han sido señalados por la prensa mundial por la importancia de sus espectáculos.

Nuestro país, del que podemos enorgullecernos por su vida teatral intensa, no cuenta con el público lo suficientemente numeroso que se necesita. Nos sobran intérpretes, nos sobran elencos, nos sobran directores... pero falta público. Las estadísticas son definitivas. Inculcar el teatro a las jóvenes generaciones en las escuelas y en las universidades, es un camino cierto para crear espectadores para mañana.

¿No es el momento de que pensemos en eso...?

Angel CUROTTO

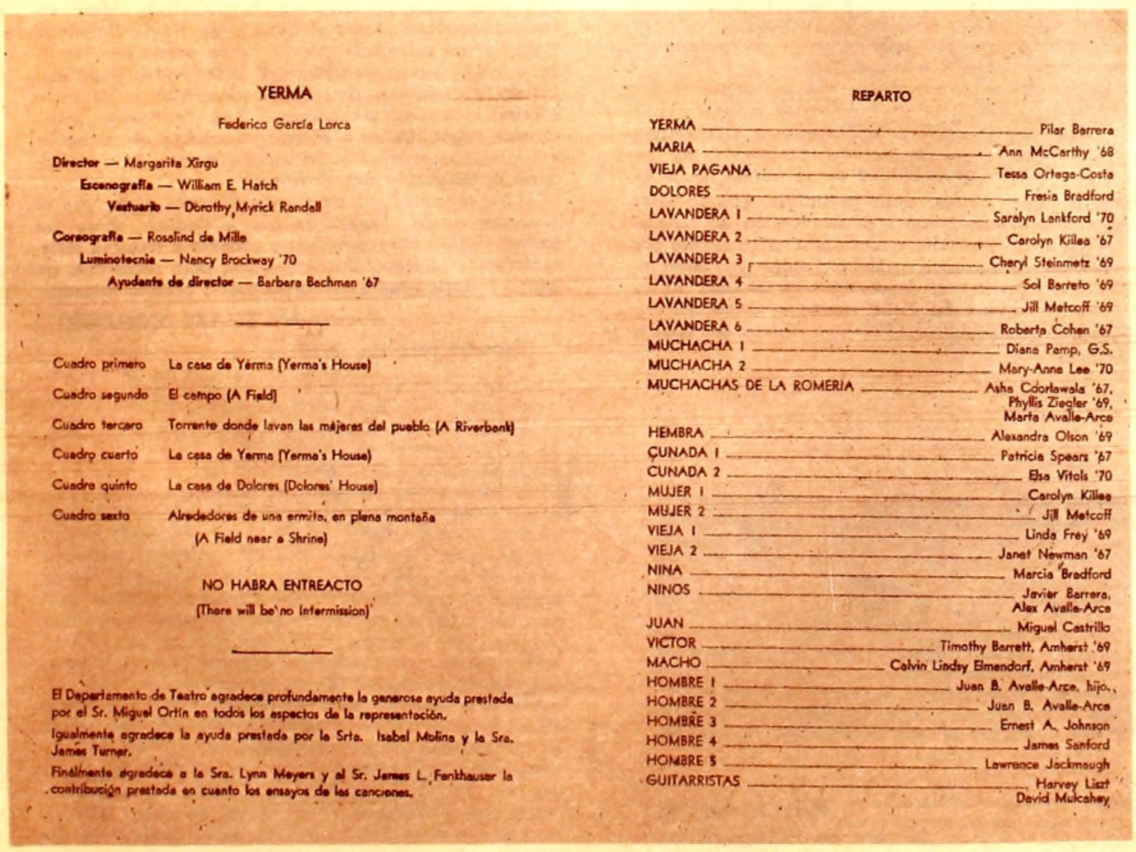
(Especial para EL DIA)



Antes del ensayo general de "Yerma" la señora Xirgu, asistida por su esposo D. Miguel Ortin, hace las últimas observaciones referentes al vestuario y movimiento escénico. (Fotografía del Departamento de Teatro de las Universidades Americanas).



Los estudiantes de Smith College, de Massachusette, atendiendo las indicaciones de Margarita Xirgu durante los ensayos de "Yerma" de García Lorca. (Mayo 10 de 1967).



YERMA

Federico García Lorca

Director — Margarita Xirgu
Escenografía — William E. Hatch
Vestuario — Dorothy Myrick Randall

Coreografía — Rosalind de Mille
Luminotecnia — Nancy Brockway '70
Ayudante de director — Barbara Bachman '67

Cuadro primero	La casa de Yerma (Yerma's House)
Cuadro segundo	El campo (A Field)
Cuadro tercero	Torrente donde lavan las mujeres del pueblo (A Riverbank)
Cuadro cuarto	La casa de Yerma (Yerma's House)
Cuadro quinto	La casa de Dolores (Dolores' House)
Cuadro sexto	Alrededores de una ermita, en plena montaña (A Field near a Shrine)

NO HABRA ENTREACTO
(There will be no Intermission)

El Departamento de Teatro agradece profundamente la generosa ayuda prestada por el Sr. Miguel Ortín en todos los aspectos de la representación.

Igualmente agradece la ayuda prestada por la Srta. Isabel Molina y la Sra. James Turner.

Finalmente agradece a la Sra. Lynn Meyers y al Sr. James L. Fankhauser la contribución prestada en cuanto los ensayos de las canciones.

REPARTO

YERMA	Pilar Barrera
MARIA	Ann McCarthy '68
VIEJA PAGANA	Tessa Ortega-Costa
DOLORES	Fresia Bradford
LAVANDERA 1	Saralyn Lankford '70
LAVANDERA 2	Carolyn Killea '67
LAVANDERA 3	Cheryl Steinmetz '69
LAVANDERA 4	Sol Barreto '69
LAVANDERA 5	Jill Metcoff '69
LAVANDERA 6	Roberta Cohen '67
MUCHACHA 1	Diana Pemp, G.S.
MUCHACHA 2	Mary-Anne Lee '70
MUCHACHAS DE LA ROMERIA	Asha Coorlawala '67, Phyllis Ziegler '69, Marta Avalle-Arce
HEMBRA	Alexandra Olson '69
CUNADA 1	Patricia Spears '67
CUNADA 2	Elsa Vitols '70
MUJER 1	Carolyn Killea
MUJER 2	Jill Metcoff
VIEJA 1	Linda Frey '69
VIEJA 2	Janet Newman '67
NINA	Marcia Bradford
NINOS	Javier Barrera, Alex Avalle-Arce
JUAN	Miguel Castrillo
VICTOR	Timothy Barrett, Amherst '69
MACHO	Calvin Lindsy Elmendorf, Amherst '69
HOMBRE 1	Juan B. Avalle-Arce, hijo.,
HOMBRE 2	Juan B. Avalle-Arce
HOMBRE 3	Ernest A. Johnson
HOMBRE 4	James Sanford
HOMBRE 5	Lawrence Jackmaugh
GUITARRISTAS	Harvey Liszt, David Mulcahey

Programa de las representaciones de la obra de García Lorca dirigida por Margarita Xirgu en el teatro universitario de Smith College, institución que agrupa tres mil quinientos estudiantes.

Las Islas Malvinas Dependencia de Montevideo



Capitán de Navío Felipe Ruiz Puentes, primer gobernador de las Islas Malvinas.

DESDE luego, nos estamos refiriendo a la segunda mitad del siglo XVIII y los primeros años del siguiente. Concretamente, desde 1774 a 1814, cuando el combate naval del Buceo trabado entre las fuerzas españolas que comandan sucesivamente los Caps. de Navío Don Miguel de la Sierra y José Posadas y las argentinas al mando del Almirante Guillermo Brown determinan la rendición de la primera y la consecuente caída de Montevideo. La capitulación de Vigodet ante Alvear, determina el fin del dominio español en el Plata.

En cuanto a la dependencia de las islas Malvinas a Montevideo es de doble carácter: económico, por todo el período de tiempo señalado; política, por el breve período en que Francisco Xavier de Elío fue Virrey con asiento en la hoy capital uruguaya: del 11 de enero al 18 de noviembre de 1811.

Sea en uno y otro caso, la dependencia está determinada por razones de geopolítica: la superior ubicación del puerto montevideano que si por siglos ignoró España, tampoco percibe el Uruguay y tenemos la seguridad de que pasará casi otro siglo antes de que el pueblo uruguayo forme una profunda y cabal conciencia marítima y sepa obtener del mar que baña sus costas sur-orientales y de la posición de sus puertos construídos o los nuevos demandados por la economía regional, los inmensos beneficios que cambiarían radicalmente la situación integral del Uruguay.

La probanza de todas estas afirmaciones que hemos reiterado desde hace más de tres décadas y seguiremos suscribiendo a plena responsabilidad, sería materia de un largo trabajo. Varios fragmentarios hemos publicado ya. Y otros de mayor aliento han de ser publicados en España, según esperamos. Pero como este generoso Suplemento de EL DIA sólo permite síntesis — y es ya mucho que se le tenga en disposición de acogerlas — daremos las líneas generales del presente trabajo.

Es posible fijar los antecedentes de la materia a desarrollar en 1765, cuando al regreso del Comodoro Jorge Anson al Atlántico Sur y al Pacífico, Inglaterra tuvo clara conciencia de la ventaja que le suponía contar con una base de operaciones en las bajas latitudes del primero despachando, para materializarla, al Capitán John MacBride en setiembre de 1765. Reconocido por este marino el archipiélago, eligió como punto para fundar su establecimiento a Port Egmont. La obra fue realizada el 8 de enero de 1776. Pero en un posterior reconocimiento efectuado por MacBride, se encontró con la colonia fundada en las mismas tierras por Bougainville en 1764 a la cual había llamado Port Louis.

De la presencia de Inglaterra en el archipiélago tuvo España conocimiento a través de la corte del monarca francés Luis XV, estando ambas naciones unidas por el X Pacto de Familia, lo cual dio fuerza a la reclamación entablada ante el Rey de Inglaterra para obtener el desalojo de Port Egmont. Atendida tal reclamación, entre el 1º y el 2 de abril de 1767, Bougainville hacía el traspaso de la reciente colonia al Cap. de Navío Felipe Ruiz Puentes quien, comisionado especialmente al efecto zarpó de la Coruña el 17 de octubre de 1766 con una armada de 6 naves, entre ellas dos fragatas y con su despacho de Gobernador del archipiélago. Y como la condición impuesta por Francia para interponer su influencia ante Luis XV era que España limpiara las costas del Atlántico Sur de establecimientos ingleses, el 3 de enero de 1769 arribó a Montevideo el General de la Armada Don Juan Ignacio Madariaga, con una escuadra compuesta de 6 naves, entre ellas 4 fragatas.

En las dilatadas posesiones que por aquel entonces España mantenía sobre el Atlántico, ningún punto de la costa ofrecía mayores ventajas que Montevideo como fondeadero: por la natural protección de su bahía, por la fácil accesibilidad de la misma desde el océano a través de las aguas profundas, por no estar dicho acceso condicionado a la navegación de canales sin balizamiento nocturno y fácilmente controlables por un enemigo, condiciones nada favorables que determinaban la exclusión del fondeadero de Buenos Aires, no obstante hallarse en dicha ciudad el Gobernador y más tarde — a partir de 1777 — el Virrey del Río de la Plata.

Así, el poblamiento de las costas patagónicas y su ulterior abastecimiento y mantenimiento de recursos dependerán de las naves de guerra fondeadas en Montevideo y en buena parte de los alimentos de la rica campaña de la Banda Oriental y de los dineros provenientes de las recaudaciones de la aduana montevideana.

Para sostener la población de las Malvinas, salen periódicamente de Montevideo naves cargadas de toda clase de abastecimientos: carne seca y ganado en pie; leña, harina, herramientas de trabajo, operarios, soldados.

Desde luego, Buenos Aires contribuye con sus envíos, fundamentalmente dinero para el pago del personal colonizador y alguna ropa; pero todo se concentra en Montevideo y de la seguridad de estas naves y de su navegación depende la suerte del establecimiento de Malvinas.

Nuestro Archivo General de la Nación guarda una abundante papelería que testimonia en forma fehaciente cómo aquél dependió de Montevideo para mantenerse y subsistir.

En cuanto a la dependencia y subordinación de las Malvinas del puerto montevideano y autoridades políticas de Montevideo, tiene fácil explicación y está determinado por las mismas razones de geopolítica.

El 25 de mayo de 1810 el pueblo bonaerense se rebela contra las autoridades españolas y constitúyese Junta Gubernativa. De inmediato toma las medidas necesarias para explicar a los demás pueblos del Virreinato los motivos de su decisión y solicitar su adhesión. Como la de Montevideo interesaba en forma especial no sólo por los méritos comerciales de su puerto sino por su posición estratégica, se envió como representante especial de la Junta a uno de sus Secretarios, el Dr. Juan José Paso. Pero éste, como su predecesor inmediato, el Capitán de Patricios Martín Galaín, fracasaron en sus intentos de convencer al pueblo montevideano, en sendos cabildos abiertos y numerosas entrevistas con los más altos dirigentes, de seguir la suerte de la Revolución. Como se expresa en los textos corrientes de Historia rioplatense. "Montevideo decidió continuar fiel a España". Y se dan algunos argumentos objetivos.

En los tres tomos de documentos relativos a la Junta de Montevideo de 1808, publicados por la Junta Departamental de Montevideo en 1960, se ofrecen numerosos elementos anecesorios acerca de los orígenes de lo sucedido con las misiones enviadas por la Junta de Mayo; allí puede apreciarse en parte la función — para nosotros decisiva — que tomaron los marinos españoles, monárquicos acérrimos y no ligados a los elementos criollos en la posición de Montevideo. No es todo, pero avanza un principio de explicación. Lo valedero es que los valores geopolíticos de la Banda Oriental determinaron el apartamiento de sus pueblos de la capital bonaerense.

Quedando aquélla bajo la gobernación de España, llega Elío a Montevideo investido del título de Virrey del Río de la Plata. Por lo tanto, políticamente le quedan subordinadas todas las tierras que lo componen. Entre ellas, las islas Malvinas. Cuando alguno de sus gobernadores, como el Capitán de Navío Bernardo Bonavía, se pronuncia por la causa americana, se le destituye y se le reemplaza. Y Montevideo sigue enviando provisiones, tropas y armamentos a los establecimientos del archipiélago. Las Malvinas, pues, quedan subordinadas a Montevideo hasta el momento en que, como expresamos anteriormente, Elío determina la disolución del Virreinato.

No cabe deducir de cuanto dejamos dicho que el Uruguay actual tenga derechos a deducir sobre las tierras isleñas cuya posesión y soberanía reclama insistentemente la República Argentina; pero constituye un hecho histórico tan interesante como poco divulgado.

Homero MARTINEZ MONTERO

(Especial para EL DIA)



Montevideo en el siglo XIX. Ultima capital del Virreinato del Plata del cual fue dependencia política el archipiélago de las Malvinas



Plano tomado de la obra de Hidalgo Nieto sobre las Islas Malvinas.



Misterio en la

Vitalidad

del Arte

EL abstractismo tuvo etapas como todas las evoluciones y tendencias de la pintura moderna. Se agregaron, a las primeras manifestaciones ya encaminadas por el cubismo con la base de las teorías de Cezanne, otras fórmulas en las qeu se intercalaba la fuerza de pintores con vivencia creativa.

La geometría rítmica, liberada de las carredas líneas del cubo y otros sólidos, emanada de los planos cezannianos, trajo como consecuencia, la composición de ritmos establecidos por el tema y la composición del color. André Lothe fue tal vez el que más cimentó la teoría de construir, siguiendo la línea indicada por el "mago de Mix", pero dirigiéndola a la naturaleza en cuanto a estructurar el dibujo de los espacios primero que el de los objetos. La medida fue ante todo un fin exigido por una red compositiva, que tenía sus raíces en la sesión de oro. A todo esto ya se invitaban artistas a la libertad de la traba, y fue Picasso el que más creó en tal sentido, rompiendo ligamentos que encarcelaban su manera explayante de crear.

Su misma cambiante manera, su experimentación y exploración de aspectos derivados de una teoría, fueron elocuentes en cuanto a discernir distintos sentidos fragmentarios de los que su genio sacó obras que perdurarían por siempre, y sembraran lógica consecuencia de imitadores, y de nuevos creadores basados en estas disgregaciones de las formas y del dibujo.

Se llega hacia una abstracción en la cual el poema del color es lo importante, y el tema desaparece. Pero aún se conservaba la ingerencia de cierta composición tradicional en un aparente movimiento de zonas de color bien ubicadas de acuerdo a tales experiencias.

La libertad de todo lo que podría ser una regla, terminó por dejar al pintor abstractista en plena posesión de su invectiva. La imaginación volcó entonces toda su potencia (y así vemos en Pollock entre los más grandes) la inclinación hacia un informalismo que seguirá esgrimiendo recursos técnicos en cuanto a lograr riquezas coloristas, pero olvidará totalmente una indicación que no obedezca a la espontánea creación del artista. Esta espontaneidad, desde luego que sujeta al razonamiento del pintor, a su sabiduría y a su transformación en la mayoría de los casos, esta evolución que había comenzado con la naturaleza al frente, siguiendo la experimentación hasta lograr tal libertad, provocaba un ajuste de sus medios expresivos con la lógica de sus conocimientos, los que no podía dejar de lado, porque éstos se imponían inconcientemente, si es que el artista deseaba ignorarlos.

*

El caso Carlitos Sgarbi, es un caso de instinto interpretativo. Un prodigio que a los 5 años navega por una tela de dos metros, sabiendo ubicar los colores con una intuición de raras virtudes en el acierto de imágenes de color flúidas de una verdad promovida por infalible seguridad.

A medida que pasa el tiempo, se afirma su condición de pintor innato, y el abordar telas de cuatro metros de dimensión, es para él, una necesidad que le absorbe por completo durante un día, en el cual trabaja como poseído, hasta ver terminados los últimos indicios de la trama de la tela con los colores que interpretan el poema que él realiza, de un motivo cualquiera que le haya tocado en su emoción. Tal tema no se encamina por vías de realización naturales en su mente ni en su ejecución. El concepto radica en ver las cosas con intangible sentido ideal. El color sólo debe en su potencia o en su fineza, acusar su emoción, su sensación, sin estar dependiendo de la forma ni del contorno de los espacios, sino de la mancha extendida y confundida en los tonos y valores pálidos o vivos, exaltados por su contenido mismo. El negro y el rojo son para Carlitos colores de muerte y destrucción; el rosa amarillo, tonos casi delicados y dedicados a la vibración del sentimiento, fino como un rocío, al amanecer.

Es entonces que por ellos el tema desarrolla su canción trágica o alegre; insondable cuando intenta escrutar el vacío del espacio más allá de la tierra, en el cosmos sin luz... Entonces hace girar como bolas de intensidad colorista la proeza de los astronautas, el misterio del infinito y el logro de la ciencia.

Imágenes de fondo de mar, inmantadas de nebulosos azules transparentes; recias manchas ocres, definiendo otras tantas venturas de su niñez precoz. Siente que el manto de una reina es motivo para que la esplendidez y aparatosidad, la densidad y majestad reclinen en el color un homenaje a su talento. En notables ocres y dorados Carlitos aborda uno de sus numerosos cuadros de cuatro metros, y logra su más notable obra informal. Esta armonía del instinto consigue la grandeza y la coronación a su genial visión.

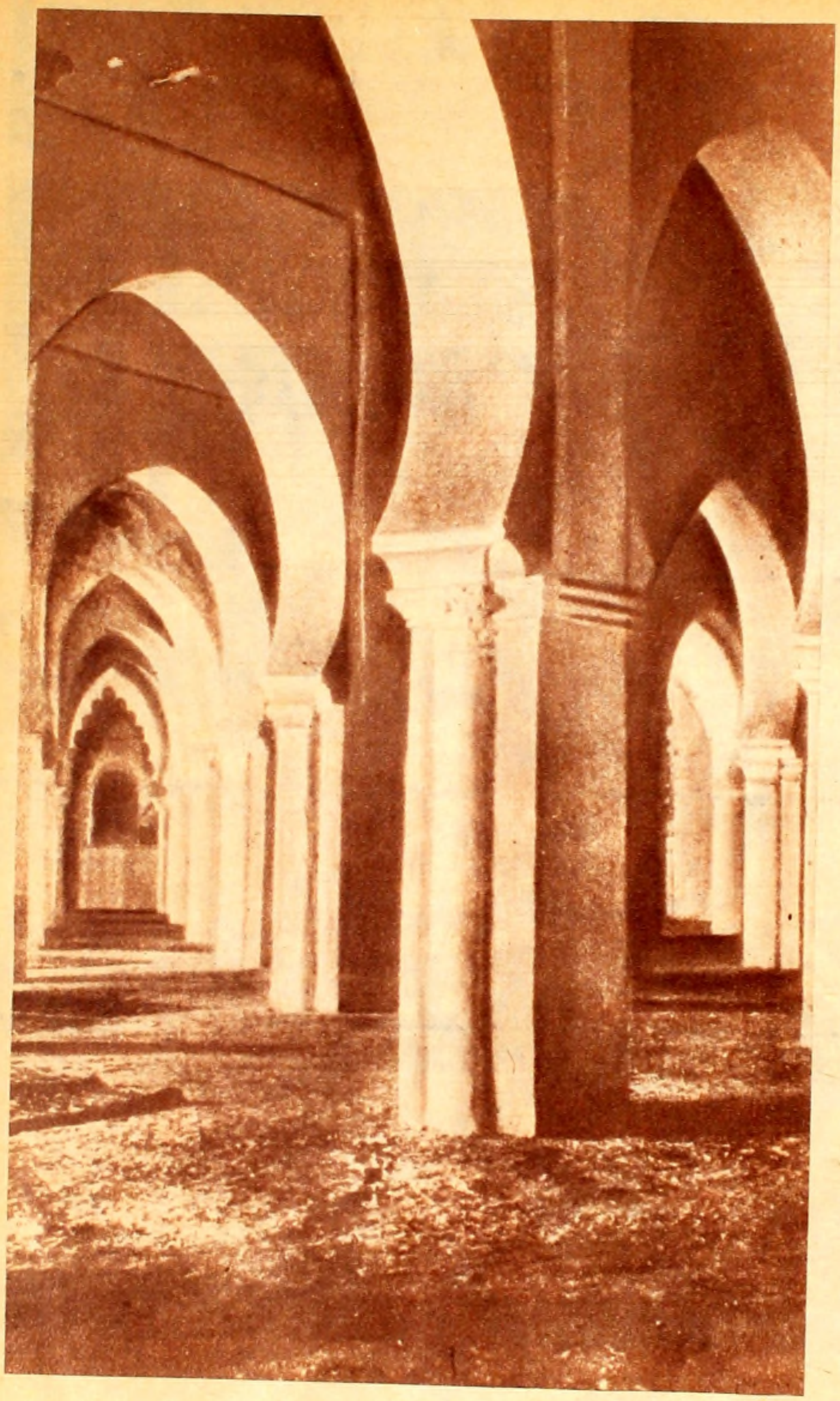
La visión interior es la que predomina totalmente. Saberse ver a sí mismo de adentro hacia afuera. No existe conexión exterior si no es en la primera faceta en que un ser le inspira, no por la realidad de su conformación, sino por su espíritu, por el poema que emana, y que Carlitos convierte en colores por una especial forma de ver y sentir. Porque él posee en su paleta la llave de un atril en el que están condicionadas las notas de un canto blanco, una sinfonía, una tragedia, el rumor de un poema leve, o la espatulada sensación del choque del mar en una roca... Entonces acude al relieve. Es poca la fuerza que le ofrece la pintura en sí. Necesita alterarla, y ello lo realiza con una segura fórmula, sin entrar tampoco a desvirtuar la técnica, sino ubicando complementos que no molestan su concepto y su expresión. La vitalidad es el secreto de una energía que la ciencia ya descifró en el niño.

En Carlitos Sgarbi es asombrosa. Observando su obra, aparece como la creación de una vida entera ya realizada. Todos los atributos del informalismo están presentes en sus telas. La variedad de recursos, estimula a seguir manteniendo contacto con sus cuadros. Algún día llamamos al informalismo que se manejaba en tales aspectos, como "Informalismo barroco". Era ya el recargado juego de colores y recursos que los pintores amontonaban sobre una tela, dejando entrever aristas de una subjetiva visión. Ello había ya madurado mucho, y se saturaba el mundo de la pintura con los trucos sabidos, las quemadas de paleta y los hilos pegados como juegos gráficos. Este niño vino a mostrar la fuerza y la frescura de una interpretación informal en la plena vigencia del mundo de hoy. En su dinamismo y misterio, en la bóveda infinita del espacio, o en la profundidad del mar. La aplicación del color, sino al estado de ánimo, sí al espíritu del temario, o del personaje que pinta. Esta pintura, condicionada al vuelo del artista puede, como en este caso, elevar su primera intención para sobrepasarla en una gigantesca demostración de talento.

Eduardo VERNAZZA

(Especial para EL DIA)

Arcos Morunos



Interior de la sala de plegarias de la mezquita de Marrakesch.

LOS arcos en herradura son suficientemente conocido por todos como para agraviar al lector con su des cripción pormenorizada. Pero, aunque tenga difusió tanta y resulten casi normales, bien vale recordar qu constituyen· desde siempre, una variedad estructura tan atractiva como audaz. Y que, cuando aparecieron y llegaron a imponerse, sostenían cualidades insólitas dentro de la extensa gama ya cultivada de versione formales en el cubrimiento de aberturas. La curv abre limpiamente por encima del arranque o la im posta y se extiende, con expansión regularizada.

Fueron muy utilizados en los edificios árabes en otros que de alguna manera recogen y adaptan su innovaciones. El calificativo corriente para ellos, en l acepción española es, por tanto, moruno. Así se lleg al análisis superficial; de modo que basta hallarlo en construcciones antiguas para que se instituyan com testigos de su ascendencia mahometana; porque pued ser obra de aquella cultura o porque esté emparen tada con ella por adopción subyugada o voluntaria.

Lo apasionante· ahora, es que algunos estudioso vienen investigando de tiempo atrás dónde y cuánd se originan; y que por varios documentos inexcusable queda en entredichos la legitimidad del linaje qu los nomina. Llega a demostrarse, incluso, que ya es taba resuelta su construcción e impuesta la forma e la misma España, antes de llegar los musulmanes. L incógnita se renueva, cuando la conmoción deja d actuar en el ánimo. ¿A quiénes se debe versión ta espléndida de fenestración o soporte constructivo, que mereció extenderse, aplicarse y desarrollarse en va riantes tan ricas para el esteticismo arquitectónico?



Otro ejemplo del uso de arco en herradura por los visigodos, San Pedro de la Nave, a pocos kilómetros de Zamora.

No falta· por supuesto, quien asegure que pudo ser invento ibérico o introducción de los godos que conocieron otros antecedentes en su largo deambular previo al asentamiento en el sitio. Pero es cierto, asimismo, que quedan pocos testimonios intactos, bien conservados, de la actividad plástica visigética; y que con ellos difícilmente puede reconstruirse la realidad efectiva de aquel reino destruido por la invasión de ejércitos que respondían al tambaleante dominio del imperio damasceno; su civilización importada, restos del imperio omeyyade y las guerras de reconquista iniciadas en seguida, destruyeron demasiado; especialmente edificios. De todos modos, se han reconquistado varios ejemplos; y en ellos· datados antes de la unidad silámica, campea, señor, el arco en herradura. Conviene ver de nuevo a San Juan de Baños, cerca de Palencia, a Santa María en Quintanilla de las Viñas; y otros. Son limpios, genuinos, magníficos pese a lo recatado de la empresa edilicia· sin excesos ni ostentación. Por si fuera poco también se halla el ajimez, la ventana que contiene arcos sobre columnilla en el medio, siempre atribuidas a lo morisco. No falta

... reconociendo la importancia de esos casos en ... hispana y su caracterización particular, hayan ...dc que derivan de algunos ensayos de fábrica ...ma provincial, hoy desaparecidos.

Pero hay más: en Anatolia, por la misma época, ...ecen transcripciones sobre la roca fachadas tras...das a espacios trogloditicos que contienen similar ...sición de vanos. . . esa es región suficientemente ...da de España, que pocas reacciones directas y ...robadas guarda con ella. El tal arco moruno re...ría, entonces, proviniendo de raíces más hondas. Y ... plantear todo el problema, bien vale recordar que ... los godos de Iberia, como los bárbaros que en ...s etapas dominan y se asientan en Asia Menor, ...n del Norte donde el círculo tiene importancia ...íscula, de simbología probada, de relación mágica, ...comienzo datable. Por conseguiente, habría una ...riz común, nutricia, en antecedentes germánicos o ...a expansión de Roma o en la cantera del Oriente ...rano cuya asombrosa riqueza se comprueba cada ... más y a la que se otorga, sin pudores, la tras...lencia cultural que efectivamente merece.

No obstante lo dicho, a continuación de esas lla...mas de atención, revalidemos para el Islam la gloria ...haberlo adoptado (¿de Bizancio, de Firuzzabad, de ... basílicas hispanas de Roma orientalizada?) para ...e vigencia cierta, para lograr, con él, en su edilicia ...pleja, el más espléndido desarrollo. Por ellos se ...oce, se aprecia y expande; el mundo lo recibe. El ...blo musulmán y sus audaces alarifes, le dan utili...ón múltiple lo llevan al Oriente, por Africa y Asia. ...ego, Occidente, que le reconoce cuño exótico, que ...importa sobremanera por sus virtudes decorativas, ...rá de incorporarlo a sus estilos; no hubo apropia...n indebida ni atribución estética; ocurrió natural...nte. Y es otro testimonio de la interinfluencia ...tural entre mundos lejanos y aparte, separados por ...distancia y las querellas ideológicas.

Además, bueno es recordar que son los mahome...os quienes revisan el diseño y lo encorpan lo ...ifican y distinguen por su sentido ornamental inte...ído a la estructura.

Todo arco se organiza con pequeñas piezas, volú...nes geométricos preorganizados en piedra o mam...stería que se conocen con el nombre de develas. ...s caras inclinadas de dichas partes constructivas des...nsan unas sobre otras para imponer continuidad, coherencia y seguridad estática. Pues bien: entre los musulmanes esas develas se enriquecen por ornamento, pero también se acusan por alternancias cromáticas y de calidad. Utilizan piedras de variedad muy marcada; o alternan el sólido pétreo con sucesión de ladrillos ritmados; verdes grisáceos y rojizos sutiles se enfilan; y a la diversidad cromática se suma la presencia autoritaria de calidades materiales. También ocurre en muchos casos, que los planos citados dejan de tratarse como tales, que se modelan como superficies animadas, con entrantes y salientes de curvas y contracurvas; para ensamblarse mejor; con una especie de machihembrado insólito exquisito de diseño, sugerente y vivaz.

Los ejemplos de su utilización se hallan dispersos en todas las regiones del mundo. Pero sigue importando sobremanera, destacándose siempre, el magnífico alarde ambiental de la mezquita de Córdoba. Allí los arcos se duplican; unos sostienen la techumbre, otros se lanzan por el espacio, entre columnas para consolidar el posible flambeo de los altos soportes aislados, tan finos, donde a los cilindros de base se superponen prismas esbeltos. Constituyen un bajo techo imposible calado, liviano, que ajusta proporciones. También acentúa la multiplicidad de las naves y la variedad direccional de su trazado.

Aparecen y se hacen cada vez más exquisitos en las variadas construcciones de Gerona, Toledo, Sevilla, Granada. No se limitan a mezquitas, palacios o serrallos de caravanas; también los utilizan judíos y cristianos para sinagogas y capillas.

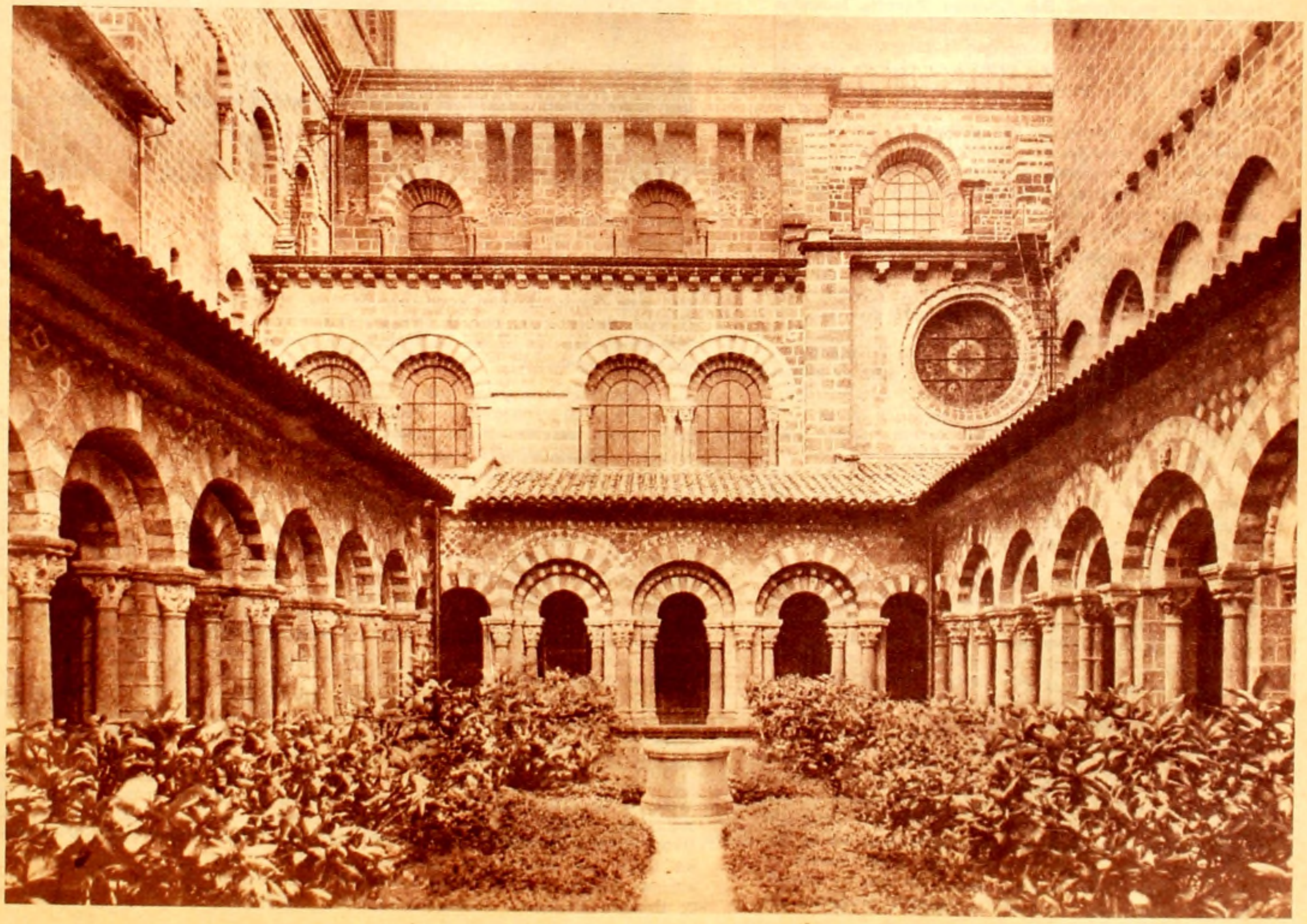
En el Oriente Cercano y Medio, aparecen con tratamiento suntuoso cuando atienden el acento necesario del majrab en las salas de oraciones. Y sus formas se multiplican y enriquecen por medios diversos, por sutiles u osadas variantes con incorporación de trazados complejos. Pierden incluso la razón de ser cuando aparecieron basándose en las condiciones de la piedra o la cerámica; se construyen con yeso labrado y bien patinado; alternan los perfiles con caprichos estalagmíticos y abren el macizo sustentado por ellos con huecos en las tracerías de encaje imposible. Servirá asimismo, para la ornamentación de textiles y de utensilios o muebles. Toma, pues, carta de ciudadanía morena y al fin la vieja atribución resulta apropiada porque a los musulmanes se debe, ciertamente, repito, su variedad mayor la amplitud de soluciones, la imposición universal del sistema.

Entre los grandes ejemplos europeos que lo recogen, adaptan y acondicionan con solvencia y a gran escala, ha de citarse a Notre Dame du Puy, importante iglesia románica francesa, cuyo claustro solemne tiene la gracia ingrávida que a las arquerías aportan los claros lineamentos de Oriente. Y que tanto pueden llegar hasta ella desde el Asia, por efecto positivo de las cruzadas, por incidencia de los mercaderes que siguen cruzando fronteras e interviniendo en la integración formativa que tipifica al Medievo; pero que asimismo, es factible que resulte de alguna manera de acercamiento y adaptación a la experiencia española y la fama de sus monumentos. La cristiandad de aquellos tiempos tenía dos centros de atracción singular, dos metas de peregrinaje: el Santo Sepulcro en Jerusalén y Santiago de Compostela. Santiago resulta, al fin, por otra parte, el máximo exponente de la corriente románica, el templo ejemplar. Y si en él no se advierten arcos en herradura, por cierto que tampoco ha de desconocerse la traza islámica con raíz sassánica y otro antecedente palentino en el desarrollo de los arcos que marginan la nave central arcos enteros muy levantados, enhiestos encima de arranques verticales que aseguran la estática del conjunto, afirman su sentido ascensional y, por sus características, son resultado de atributos no desarraigados de la península y bien usados por árabes y mozárabes.

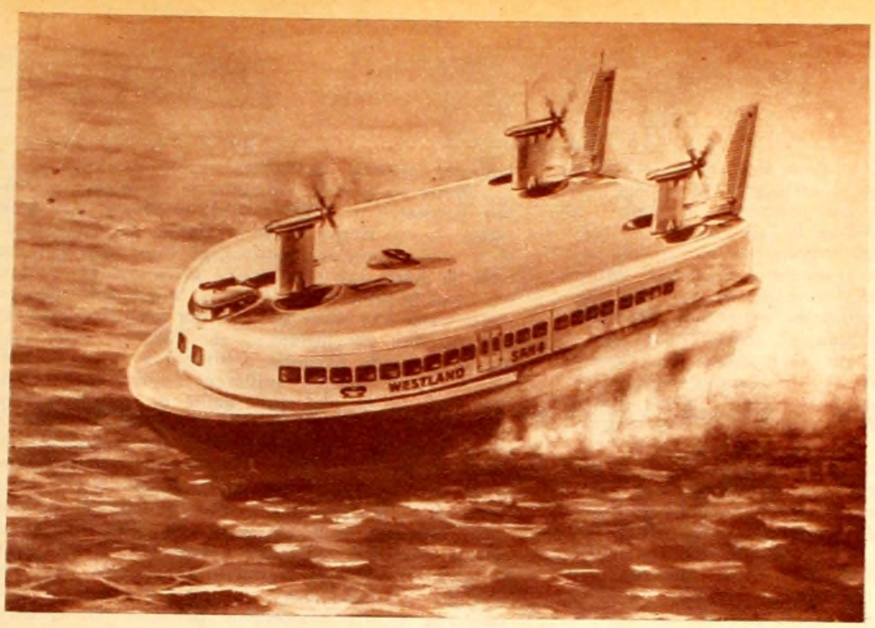
Resulta gracioso, asimismo que cuando pocos años atrás, crece el historicismo, se sistematicen los estilos y se defina el repertorio de formas para su uso y abuso, sean los arcos de herradura y su empleo indiscriminado, aquello que se considera tipificando lo morisco para convencionalismos formales ensayos fáciles de estilo, pobres de concepción y plásticamente baratos. Más importante será demostrar, con similar espíritu revisionista, que es al mundo musulmán que se debe la extensión mayor del arco quebrado, ese que dio en llamarse gótico y que se consideró siempre como propio de la arquitectura ojival. Y que la alta presencia de campanarios aislados en las iglesias cristianas tienen base en minaretes. Pero eso merecerá, por su importancia, nota aparte.

Arq. F. GARCIA ESTEBAN

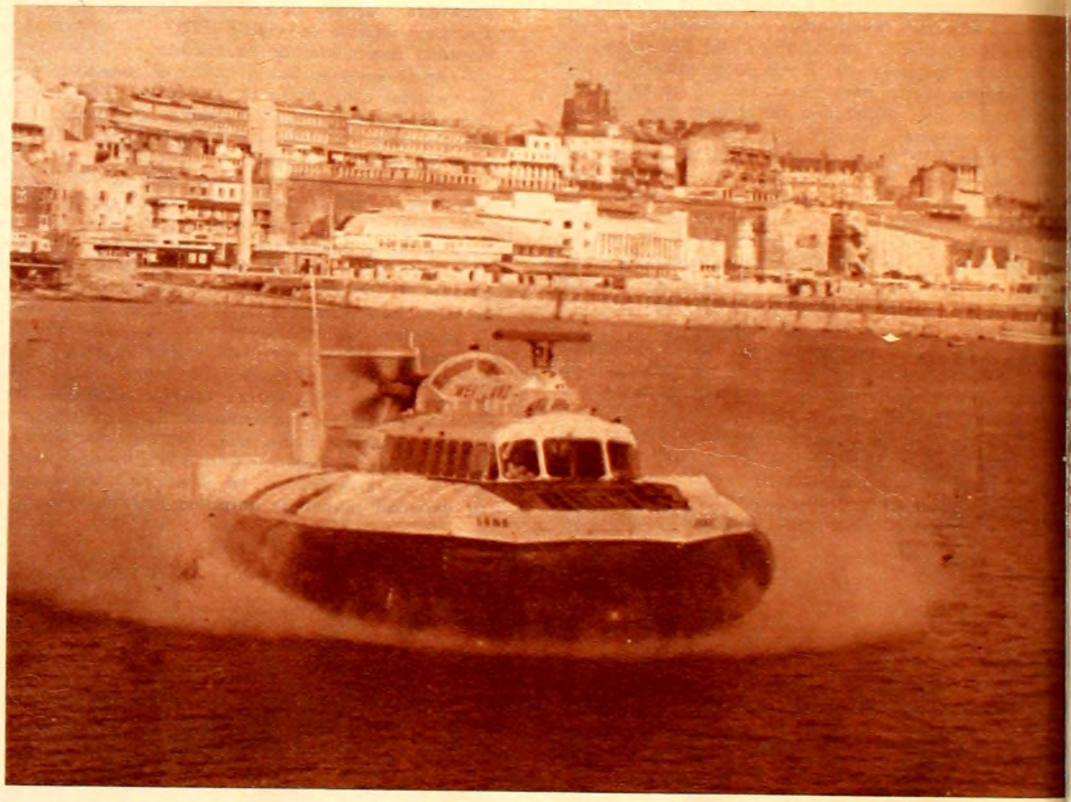
(Especial para EL DIA)



Claustro de Notre Dame du Puy, espléndido ejemplo del románico francés con acentos constructivos de raíz islámica.



El Hovercraf



TRADUCE este término "Hovercraft", la designación de vehículos sobre colchones de aire con que se calificaba tal moderno sistema de transporte, novedad en la que había yo concentrado mi empeñoso designio de ir a la "Exposición 67" de Montreal, donde la ingeniosa invención británica era puesta al servicio público.

No me atraen, confieso, las exposiciones de este género, donde lo pequeño que interesa se pierde en la inmensidad de la muestra, que a su vez, se desvanece entre la multitud, la abundancia, la agitación y el ruido. Además, caminando siempre ante un progresivo cansancio que espanta. No era, pues, sólo la bella ciudad de Montreal con su grandiosa exposición e inundada de turistas, que se nos presentaba como un lejano esparcimiento, sino singularmente unos pocos adelantos científicos y artísticos entre algunas curiosidades anunciadas, y sobre ellas en especial modo el "Hovercraft".

A este poderoso imán debo pues, mi magnífico viaje de Nueva York a Canadá, en un ómnibus "Greyhound", a lo largo de una doble autovía serpenteando entre los valles y colinas de un parque monumental, cuyas suaves inclinadas laderas parecían aprisionar a una que otra granja, que con la misma velocidad que sorprendían, se ocultaban, tras de los nuevos cuadros, siempre verdes y frondosos, que apenas la marcha del ómnibus daba tiempo para enfocarlos.

Y llegué a Montreal rodando sobre una planicie, cuenca del majestuoso San Lorenzo. Puentes lanzados a través del río y por arriba de las islas, hoy invadidas por la misma Exposición con que la capital de la provincia de Quebec abre sus puertas al viajero, dándole la primera visión panorámica de lo que es y de lo que ofrece.

Bien: insistiendo en mi propósito, me informo respecto a la posición del "Hovercraft", y allá acudo. Llegaba en ese instante a la playita de estacionamiento. Sobre ella se desliza, se detiene, afloja la presión del aire debajo de la quilla y se posa como un ave cansada. Desembarcan los pasajeros por la escalera de popa, y en seguida recibe por la misma a los que esperan, que suben, entran y se distribuyen en los asientos dispuestos en filas paralelas a lo ancho del único puente, enteramente cerrado pero con amplias ventanas a su alrededor.

Terminada la maniobra, funcionan las máquinas, el barco que mide 14 metros de largo y siete de ancho, se levanta y completamente despegado del suelo, recibe el impulso del propulsor situado sobre la cubierta, y suavemente de la superficie del terreno firme pasa a la del agua con la misma sustentación de aire, sin que el pasajero lo advierta, adquiriendo a los pocos metros su velocidad normal — 50 km. h. — y sólo dejando tras de sí una espesa nube de agua pulverizada en torno al casco, que se renueva tras de la marcha.

A pesar de que el comienzo de la historia del sistema inventado por el técnico inglés Christopher Cockerell, es de reciente fecha, 1956, la trayectoria de los ensayos, realizaciones y modificaciones, se ha precipitado con extrema celeridad. Varias compañías y grupos financieros se han hecho cargo de la industrialización, entre ellos la British Hovercraft Corporation, con los SRN. Wickers Ltda., con Va. Cushioncraft Ltd., CC. Hovermarine Ltd., NRDC. Hovercraft Development Ltd., HD. y otras. Trabajan todas estas empresas de conformidad con sus métodos pero igualmente orientadas, y el progreso así se afirma, dando lugar a que se hayan establecido servicios regulares con tarifas y horarios, en el Canal de la Mancha, Sur de Italia, San Francisco - Oakland, Escandinavia, y previstos otros para nuevas líneas en vías de contratación. Destácanse en esta actividad incipiente las naves destinadas a dicho Canal que entrarán en funciones en 1968, con una capacidad de transporte de 250 pasajeros y 32 automotores.

Recientemente se ha dado la noticia de que se está negociando el establecimiento de una línea Río - Niteroi. Se entiende que si bien los "Hovercraft" son más caros que los barcos usuales, su velocidad ofrece mayor rendimiento.

Puede decirse, pues, que el tráfico por agua estaría resuelto técnicamente. Tampoco habría dificultades sobre terrenos lisos y cortas distancias, pero no ocurre lo mismo cuando éstos se presentan escabrosos.

Por ahora, los elementos fundamentales del sistema y que en su conjunto constituyen los órganos indispensables, son: el casco del vehículo, las llamadas "skirts" o cortinas flexibles de caucho colgadas de su periferia para formar el colchón de aire que oficia de sustentación, las máquinas de inyección de aire instaladas en la bodega y el propulsor en la cubierta con su equipo de dirección. Estos serían los miembros mecánicos que se hallan en juego y determinan la suspensión y el movimiento de la maravillosa concepción del ingenio británico.

De mi corta travesía y posteriores informaciones que me fueron cortésmente suministradas por los técnicos a cargo del modelo exhibido en la Exposición, adquirí el convencimiento de que las pruebas y aplicaciones prácticas se hallaban en alto grado de desarrollo, y que las empresas comprometidas en la obra industrial y explotación se muestran, con buenos motivos, optimistas respecto al porvenir del "Hovercraft", en todas las condiciones marinas normales, y con algunas reservas en los suelos naturales, pero que ello no obstaba a que se fueran anticipando experiencias en elevados sobre estructuras de cemento arm para velocidades de 200 kilómetros por hora.

Sólo surge como serio obstáculo el aspecto nómico, no del punto de vista de los gastos de cionamiento, sino del costo de los vehículos. Se es el precio de unidades para 34 pasajeros en 300. dólares, y los con capacidad para 250 pasajero 32 autos en 5.000.000. Si se suman, por tanto, gastos de explotación, ha de contarse con una co derable afluencia de tráfico y alto pasaje para cu también los intereses del capital.

En el caso del Río de la Plata, por ejemplo, do el viaje entre las dos capitales podría realizarse menos de dos horas, se presentan las mejores diciones físicas, pero acaso las económicas no pue ser satisfechas frente al movimiento registrado hoy todos los medios de transporte.

Como se ve, muchas son las posibilidades que a recen en el cuadro futuro del "Hovercraft", pero ta bién no faltan incógnitas que son diferentemente ap ciadas ante las distintas circunstancias, y valores a buidos a los favorables resultados o a las oposicion con que se tropieza.

Finalmente, como testimonio espontáneo, me co place admirar el genio puesto en una verdad científ hábilmente enfocada, y a la vez exteriorizar la s sación de frescura intelectual a que se siente u llevado a través de los estudios y meditaciones inventor C. S. Cockerell, lejos de la pesadez del pe samiento envuelto en las inquietudes y melancol con que el mundo se obstina en teñir la hora actu

Ing. Federico E. CAPURRO

(Especial para EL DIA)

s nombres que figurarán a continuación es-
lacionados con la historia del arte sonoro.
trata de documentos humanos que carecen
e de valor histórico.

por ejemplo encuentro en un archivo la carta: "Distinguido señor maestro: el que respetuosamente solicita dos entradas para ito en el que se tocará la Sinfonía en Do de mno Franz. Con la más distinguida consideración permite firmar, distinguidísimo señor director, Andreas Schubert, hermano de Franz Schubert. carta está fechada el 3 de enero de 1881, después de la muerte del compositor. En vía en Viena (ofrece la dirección exacta que sin lugar a dudas a una casa sumamente un hermano del ilustre Franz Schubert. le haber sido un hombre de ochenta o más eno todos los Schubert no supo granjearse una mundana. Lo que más triste me parece en ido dirigido a un famoso director de orquesta, la Filarmónica de Viena, es la respuesta. No e el "maestro" mismo sino la oficina y reza ior: la Comisión de los conciertos filarmónicos no poder cumplir con el deseo expresado que se han agotado todas las localidades..." o de la veracidad de la respuesta. Pero de experiencia como director de orquesta y de sé que siempre puede ubicarse una o dos más si existe la sincera preocupación para Temo que Andrés o Andreas Schubert quedó char la sinfonía mayor de su ilustre hermano; tró con ello en óptima compañía: la del propio o compositor entre ella...

s años más tarde registra la oficina de la orquesta (durante muchas décadas la primera ndo sin duda) la entrada de una carta que e de un muchacho de 18 años que se ofrece pianista para actuar con la orquesta, y preferente "con la interpretación de obras propias". a pesar de su juventud agregar: "Espero que mbre les sea ventajosamente conocido..." Se le Ferruccio Busoni, poco después uno de los os concertistas y más interesantes compositores época.

tro documento, éste del 23 de junio de 1878. mano temblorosa de mujer evidentemente anescribe: "Distinguida dirección: Hondamente con a deseo expresarle a la Comisión directiva y ité por la creación del monumento a Beethoven ás cordiales y calurosas gracias por la donación florines; ésta es para mí de aún mayor valor me encuentro reponiéndome, después de haber estado postrada durante ocho meses, de una fractura del pie que ha consumido mi pequeñísima renta por años adelantados. Con mi respeto sin límite firmo agradecidísima Caroline Nashe Beethoven..."

¿Quién será?, preguntará el lector. Ciertamente ninguna de las personalidades de la Viena fastuosa de aquel momento. Es conocido el drama que Beethoven ha vivido con su sobrino Karl o Carlos. Concentró en él todo el amor, todo el cariño que no pudo dar nunca a una mujer; vigiló con severidad los estudios del sobrino, quiso acercarlo más tarde a su labor creadora, hacerle comprender el valor de lo que hacía. Pero el sobrino, muy joven aún, se mostró rebelde. La tirantez condujo a una tentativa de suicidio de parte del sobrino lo que aumentó la crisis nerviosa del compositor huraño, sordo y solitario. Este sobrino se casó — Beethoven ya no vivía — y su viuda es la que agradece (como última persona que tiene el derecho de llamarse "Beethoven") la ayuda material que tan urgentemente precisa y que la Filarmónica le concede en forma estable luego.

Medio siglo más tarde y caído el viejo imperio austro-húngaro en ruinas, la Filarmónica de Viena emprende un viaje de suprema importancia. Si hoy los conjuntos sinfónicos viajan alrededor del mundo, los problemas son casi exclusivamente de organización. En aquellos años, a comienzos del veinte, viajar desde Viena a Sudamérica era una heroica empresa. Los filarmónicos la emprendieron, con dos finalidades: una, juntar dinero para poder proseguir su labor en la empobrecida Viena; otra, demostrar que los cambios bélicos y revolucionarios en nada pudieron atenuar o destruir la imponente posición musical de la antigua ciudad. Tenemos numerosos documentos sobre ese viaje a Sudamérica, el primero que una orquesta de renombre organizó en la historia. Testimonios de ambas márgenes del Atlántico. En el Río de la Plata perdura aún hoy, unos 45 años después, el vivo recuerdo de veladas trascendentales, en ópera y concierto. Y que el impacto no fue menor en el otro lado nos atestiguan las palabras del cronista oficial de la gira quien estampa estas frases: "Nuestra misión se ha cumplido. Con sentimientos angustiosos dejamos nuestra patria. No hemos conquistado países, no, un mundo de corazones se hizo nuestro. Nuestro viaje fue un cortejo triunfal y pudimos comprobar que Viena sigue siendo el centro artístico del orbe, a pesar del hambre y miseria. Hemos ganado a través de nuestro arte, nuevos amigos para nosotros y para nuestra patria".

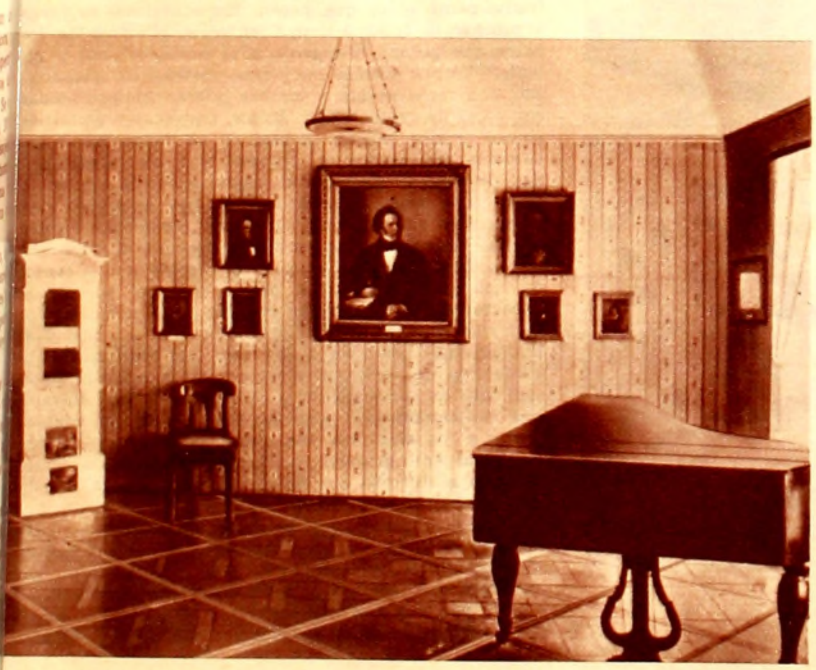
Kurt PAHLEN

(Especial para EL DIA)

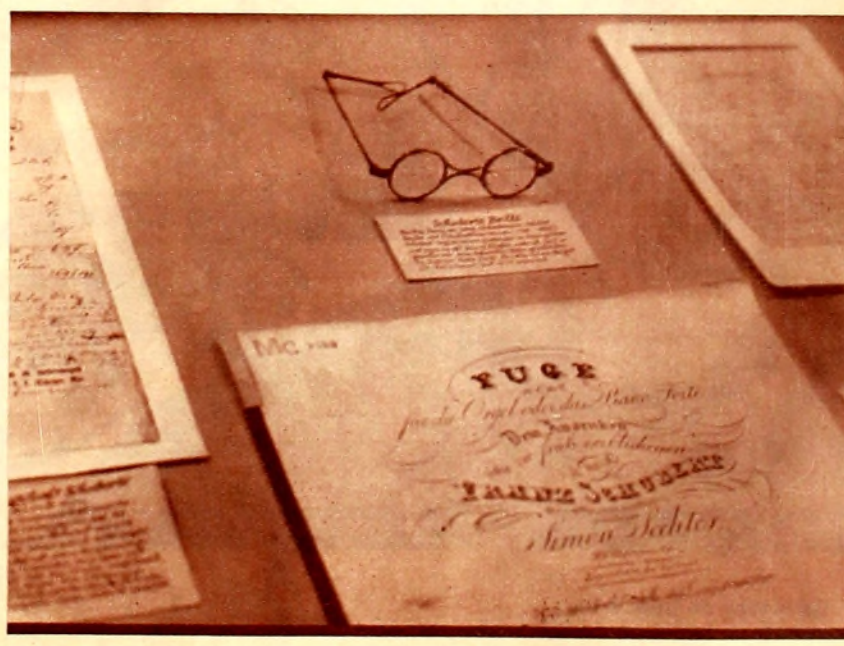


Monumento a Beethoven, en Viena.

Documentos Humanos
al Margen de la Historia Musical



la casa n... de Schubert, en Viena, existe hoy la colección yor de ... personales en forma de museo



En una de las vitrinas del museo se ven, entre tempranos manuscritos los lentes que Schubert usó desde la niñez

Tradición y Leyenda en Loíza Aldea



Campesina de Loíza Aldea con el "Santiago de los Hombres".

LA magia incomparable que rodea como un flúido ciertas costumbres y leyendas americanas, tiene su razón de ser en el choque de dos culturas, o en la transculturación de una en otra, al asimilarse el influjo extranjero con modalidades o actitudes mentales típicas del lugar. Superposición de liturgias, confusión de conceptos, mezcla de paganía y cristianismo, sobrevivencia de antiguas idolatrías que la conquista española no pudo desarraigar del todo, forman el trasfondo de supersticiones y relatos legendarios que informan el folklore americano. Es lo propio, la expresión genuina de un pueblo, su manera de pensar y sentir que toma formas concretas, se traduce en actitudes, bailes y cantos, cuya repetición a través del tiempo incorpora elementos que lo tipifican y enriquecen, hasta convertirse en eso que se llama tradición.

En Puerto Rico, el importante aporte hispánico está presente en la continuidad de fiestas, celebraciones, cancionero anónimo, que están vivos en el corazón del pueblo, mucho más que supervivencias indígenas, puesto que de lo aborigen no han quedado huellas signifiativas. No puede decirse lo mismo de las culturas africanas, si bien la actual población negra no evidencia restos de cultos religiosos de raíz africana. Es el santoral de España al que se rinden los fervores, aunque ingenuamente teñido de interpretaciones locales, que le dan fuerte colorido y revelan la imaginación y la juventud anímica del pueblo.

Quizás sea el apóstol Santiago el más fervorosamente reverenciado, principalmente en Loíza Aldea, población situada al Norte de la Isla, que concentra en su casi totalidad habitantes de color, y ofrece un aspecto risueño, con sus casas de madera, sus altas palmas reales, y el Río Grande de Loíza — aquel que cantara inolvidablemente la gran Julia de Burgos — dándole margen exuberante y rumoroso. Tres días dura la fiesta, del 25 al 27 de julio, y hay un culto para cada día: el primero, para la imagen del "Santiago de los hombres", el segundo para el "Santiago de las mujeres", y el último para el de los niños, o "Santiaguito". La imagen ha quedado bajo la custodia de una devota todo el año, responsable de cuidarla y preparar lo necesario para la fiesta del año próximo. Llegado el día, salen en su busca *"caballeros, "vejigantes", "viejos"* y máscaras *"locas"*. El desfile, alegre y solemne, resulta indescriptible por su color y movimiento. Los *caballeros* copian el atuendo del santo: brillantes las telas, rojo, verde, amarillo, para las chaquetas y pantalones; máscaras de alambre con facciones de hidalgo español simbolizan el eterno combate del bien y el mal, o sea, del cristianismo con el paganismo. Un sombrero inverosímil donde la fantasía echa el resto, corona el disfraz: caben en él cascabeles, lazos, pajaritos, espejos, flores de papel. Van a caballo, encarnando al propio Santiago. Les siguen los *vejigantes,* también multicolores, con amplios mamelucos y caretas absurdas, con largos cuernos y facciones grotescas que representan a los enemigos de la religión: los infieles, el demonio, el pecado. Están generalmente confeccionadas con cocos y pintadas en azul, gris, rojo y negro. Latas, cartones, higueras, contribuyen con sus materiales también, para la elaboración de estas llamativas caretas típicas. Y como remate — de ahí el nombre de "vejigantes" —, llevan en la mano una caña con una vejiga o bolsa llena de aire atada en la punta, con la que se golpea festivamente a los que pasan. En ocasiones, se juega a pinchar la bolsa o vejiga, entre el alboroto de los niños que gritan: *"Vejigante a la bolla, / ¡pan y cebolla!"* Vienen además los *viejos,* vestidos de mamarracho, con ropas raídas, y caretas pobres confeccionadas con cajas de zapatos. Con güiros, matracas y guitarras, lanzan al aire músicas alegres. Y no faltan las *locas,* hombres disfrazados de mujeres, con las caras tiznadas de negro. Animación, algazara, bulla, gritos y risas, acompañan las procesiones, sin la solemnidad y empaque que en otras partes del continente rodean a estas devociones supérstites, y sin que el buen humor colectivo empañe en nada el respeto por el santo, en una fiesta que tiene detrás un año entero de expectativa. La veneración con que se guarda la imagen y se la cuida de un año al otro, la excitación y el bullicio que preceden a los tres días de festejo, la confección de máscaras y trajes, dejan lejos la habitual idea de recogimiento y concentración que entraña una conmemoración religiosa. Los *vejigantes,* equivalentes a los diablillos, son quizás la mayor atracción, por su aspecto grotesco, sus largos cuernos y la característica zambomba que les da nombre. Sonora música de "bomba" sirve de fondo a este cuadro animadísimo, verdadero sincretismo afrohispano, en medio del cual desfilan en andas, los tres Santiagos, remotos y ajenos al alboroto de la chiquillería y las bufonadas de las máscaras que integran su pintoresco cortejo boricua.

Y por tres días inolvidables, Aldea Loíza se viste de regocijo. Luego, a guardar los santos para el año próximo. . . .

Dora Isella RUSSELL

(Especial para EL DIA)



El "Santiaguito de las Mujeres", llevado en anda sen Loiza.

Instituto Crandon Junior College

Clase 1967

Acto de Graduación

Con una brillante ceremonia se clausuraron el 23 de noviembre ppdo., los cursos correspondientes a 1967. La nota más emotiva la dieron las graduadas, vistiendo la toga universitaria tradicional, como puede verse en las notas gráficas. En una de ellas, dos de las lindas egresadas: las señoritas Ana Pacheco Janssen y Magdalena Bonino Gerona.

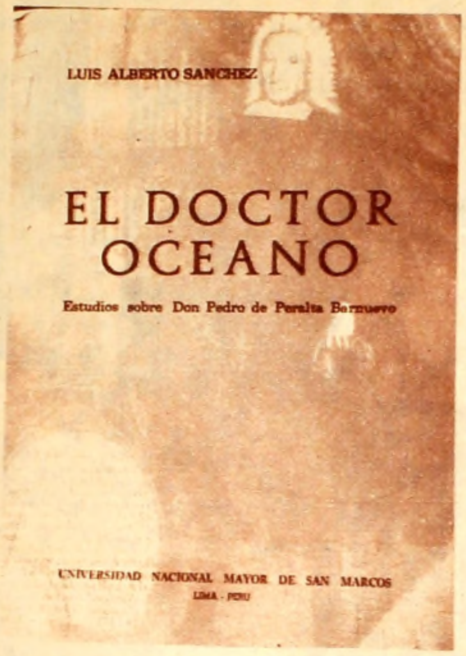




el Mundo en el Libro

- por WRIOTHESLEY

◆ **EL DOCTOR OCEANO. Por Luis Alberto Sánchez. Ed. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima. 1967. 336 páginas.**



El más eminente escritor peruano de hoy, nos ofrece la biografía de don Pedro de Peralta Barnuevo, singular talento que floreció durante el Virreinato — "el más fecundo variado, inquieto y crespo (en estilo y pensamiento) de los peruanos del siglo XVIII; o para ser más exactos, de los españoles - americanos todavía bajo el imperio de Madrid". Su cultura ecuménica, el dominio de variados géneros literarios, políglota, poeta, político, universitario· Rector ilustrísimo de la ilustre Universidad de San Marcos, historiador, dramaturgo, perfilan una personalidad de extraordinarias facetas, modelada dentro de la tónica conceptista de su hora. La amenidad del autor, su abrumadora erudición, sus documentados conocimientos sobre el personaje y su tiempo, hacen de este libro un testimonio valioso que· más que la vida de un hombre, presenta el pulso de una época. Pese a que Luis Alberto Sánchez no consigue contagiarnos su entusiasmo por ese caudaloso "Doctor Océano" que rescata del ayer, la obra es todo un aporte para conocer la historia limeña del siglo XVIII, principalmente a través del notable Capítulo III, "Aquela Lima...", en el cual traza el desarrollo de los sucesos previos al nacimiento de Peralta, hasta el día en que éste cumple 23 años e inicia su pública carrera de escritor. Es una movida y jugosa crónica de todos los hechos, los fastos· las catástrofes, que sacudieron la Lima de aquellos años en que fue formándose la personalidad del joven Peralta y Barnuevo, escrita con mano ágil y profundo amor por el tema. Si el Doctor Océano no nos llega al alma, como a su ilustre autor, en cambio el fondo sobre el cual se empina su figura enteca y enfermiza resulta apasionante, por cuanto recrea, con latido de cosa viva y actual· toda una época.

◆ **LOS CUENTOS DE ALDA. Por Norma Suiffet. Ed. Gadi, Montevideo. 1967. 143 págs.**



Estos son los primeros cuentos que publica Norma Suiffet· a quien conocíamos como autora de poesías y de monografías y ensayos reveladores de un espíritu culto y sagaz. La diversidad de géneros evidencia una inquietud orientada hacia la búsqueda de nuevos caminos de labor literaria. A través de veintinueve cuentos perfectamente independientes, la protagonista, una viejecita poblada de recuerdos, revive episodios de su vida, con esa melancolía de los atardeceres, cuando pasa revista a la juventud perdida. Se leen con agrado, e lestilo es flúido, y· sin entrar en la corriente novísima del relato, atraen y dejan un mensaje sentimental y humano, por la dosis de suave emoción que se desprende de la lectura.

CONTEMPORANEOS

VOY A HACERTE UN SILENCIO

Dejo mi voz cuajada en una piedra
y me voy a morir,
por donde sale
la luz, con su diaria rozadura
limpiándome la carne.

No quiero tu perfil pronosticando
paredes de dolor,
azufre y sangre.
Mi mundo no estaré
detrás del viento.
Simplemente
me iré con el paisaje.

Vendrá la lluvia
con su tibia música.
Con su risueño corazón
más ágil.
No escucharás la sombra
de mis huesos,
canturreando mi amor
alucinante.

¡Voy a hacerte un silencio
que dure todo un siglo
para que tú lo cantes!

Te regalo
mi hueso adolorido,
te doy, lo que no pude
darte antes:
¡Y que los astros signen
tu camino
con un polvo de estrellas
espectantes!

¡No más tierra mordiéndote
los ojos!.
No más lirios fugaces!

¡Voy a hacerte un silencio
que dure todo un siglo
para que tú lo cantes!

María Josefa **RAMIREZ** (Cuba)

◆ **MOMENTO PARA UNA ECUACION. Por Matilde Garibaldi de Sabat. Montevideo, 1967. 22 páginas.**



Bajo la advocación del amor, se alza la angustia del porvenir, de la destrucción, con el temor ante todo lo que el hombre puede aniquilar a partir de su mismo poder creador. La voz de una mujer consciente de los peligros que amenazan al niño futuro "hombres sin estrellas", se levanta en estos versos reclamando para la humanidad· el don del ensueño, la ilusión embellecedora, "la luz que horada los silencios", todo aquello que salve la dignidad del espíritu, como un grito trascendido de compasión y agonía por un mundo en tinieblas. El breve poema encierra un mensaje hondo, conmovedor y significativo.

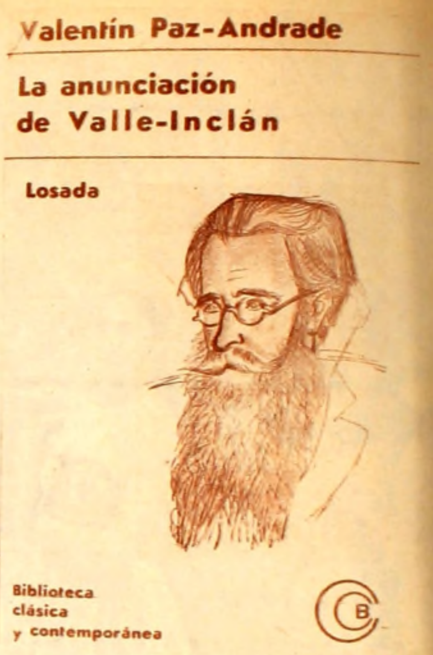
De próximo comentario:

◆ *Aproximación a la poesía de Herrera.* Por Raúl Blengio Brito. La Casa del Estudiante, Montevideo, 1967.

◆ *José de Diego en mi memoria.* Por Concha Meléndez. Ed. Instituto de Cultura Puertorriqueña. S. J. de Puerto Rico, 1967.

◆ *La verdad y otras dudas*, por Rafael Montesinos, y *El Príncipe de este siglo — La literatura moderna y el demonio*, por José Mª Souviron. Ed. Instituto de Cultura Hispánica· Madrid, 1967.

◆ *La taza de tilo*, por Wimpi. E. Freeland, Buenos Aires, 1967.



● **LA ANUNCIACION DE VALLE-INCLAN. Por Valentín Paz - Andrade. Ed. Losada. Bs. As., 1967. 171 págs. e ilustraciones fuera de texto.**

La fascinante personalidad de Valle-Inclán, sobre la cual tanto se escribe, ofrece por un lado, al esteta refinado y exigente, señorial y solitario, y por otro, al gárrulo protagonista de aventuras que llenaron el Madrid de su tiempo con la anécdota llamativa y estrafalaria de sus desplantes y sus genialidades. Este aspecto es el que primero llama la atención, y hace incurrir en el pintoresquismo, la vivacidad, el colorido de actitudes que cultivó con cierta insistencia temperamental el magnífico autor de las "Sonatas", buena materia para el cronista, aunque superficialice en lo episódico al estupendo escritor gallego. Por eso nos conquista de inmediato este volumen de Paz-Andrade, que va a lo hondo de las motivaciones de una de las obras más singulares de la generación del 98, ubicándola en su medio tradicional, y analizando la creación valleinclanesca con penetración y sagacidad, sin conceder margen a esos aspectos tan traídos de la biografía que se apoyan, como dijimos, en lo anecdótico y exterior. Un ensayo muy serio, profundo y autorizado es éste que comentamos.

◆ **EL HOMBRE QUE QUERIA A SU MUJER. Por Vera Caspary. Ed. Emecé, Buenos Aires, 1967. 249 págs. Distribuye: Indiana Libros, Soriano 1140.**

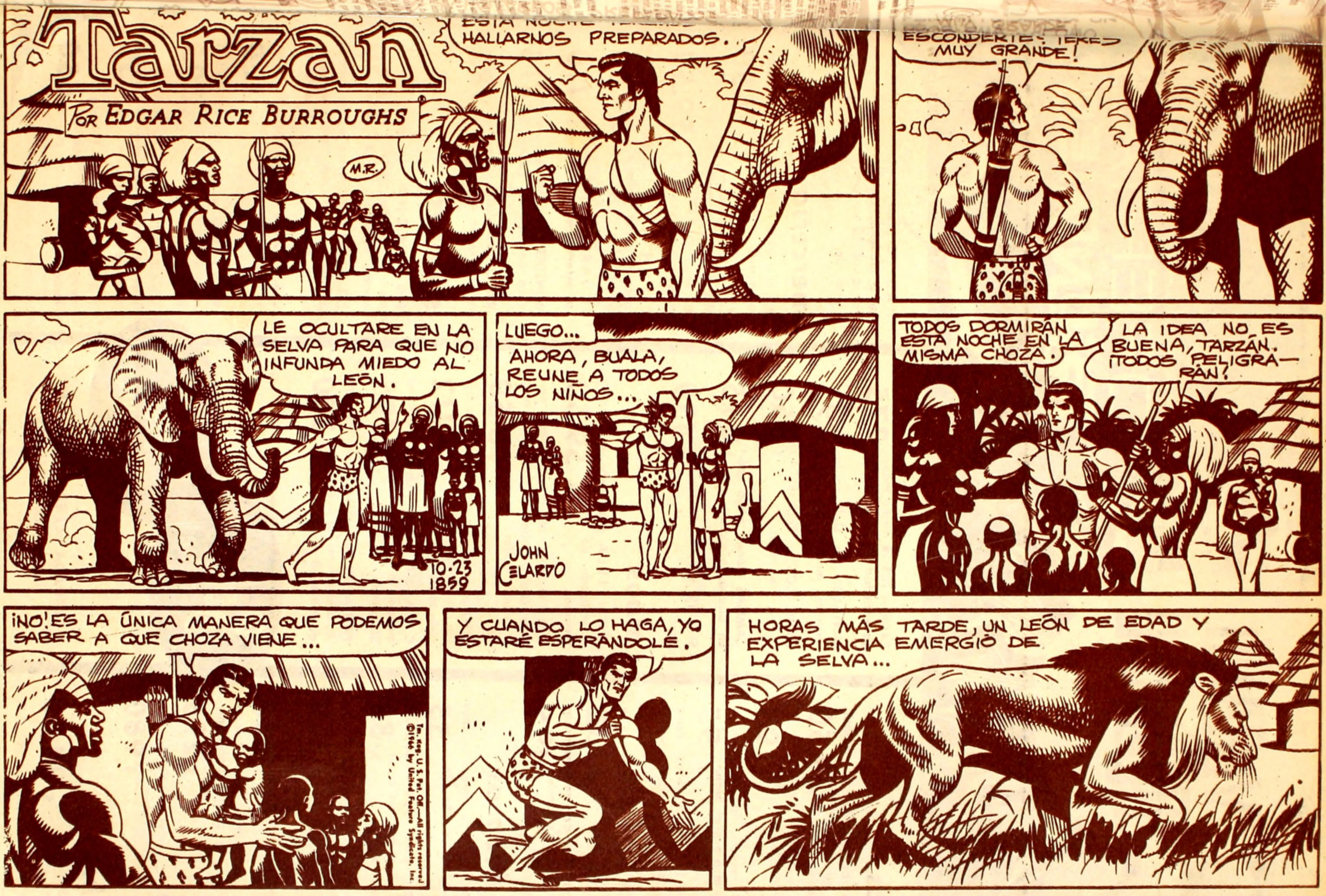


Lna novela que supera lo habitual del género policiaco, haciendo residir en un suicidio cuidadosamente preparado para que tenga apariencia de asesinato, el interés de la trama, tan bien desarrollada que en el ánimo del lector queda en suspenso la duda acerca de si hubo asesinato o suicidio al fin de cuentas. La intriga se desenvuelve con maestría, y el libro es de los mejores de esta índole que hayamos leído últimamente.

● **EL PADRE DE LA NOVIA. Por Edward Streeter. Ed. Emecé, Bs. As., 1967. 220 págs. Distribuye: Indiana Libros, Soriano 1140.**



Un libro para sonreir francamente, un libro de buen humor, ternura y simpatía, que narra las peripecias de un padre que enfrenta el vértigo de preparativos de una hija casadera, en una pesadilla de invitaciones, gastos, torbellino de amistades en medio de las cuales el dueño de casa es un perfecto desconocido que dejan a un lado en la fiesta de boda. Quien la haya visto no habrá olvidado la película que se inspiró en esta obra. Del mismo modo, quien la lea compartirá la abrumadora experiencia del protagonista, y saldrá de la lectura con la clara sensación de haberse divertido.



Tarzan
POR EDGAR RICE BURROUGHS
M.R.
HALLARNOS PREPARADOS.
MUY GRANDE!
LE OCULTARE EN LA SELVA PARA QUE NO INFUNDA MIEDO AL LEÓN.
10-23 1859
LUEGO...
AHORA, BUALA, REUNE A TODOS LOS NIÑOS...
JOHN CELARDO
TODOS DORMIRÁN ESTA NOCHE EN LA MISMA CHOZA.
LA IDEA NO ES BUENA, TARZÁN. ¡TODOS PELIGRARÁN!
¡NO! ES LA ÚNICA MANERA QUE PODEMOS SABER A QUE CHOZA VIENE...
Y CUANDO LO HAGA, YO ESTARÉ ESPERÁNDOLE.
HORAS MÁS TARDE, UN LEÓN DE EDAD Y EXPERIENCIA EMERGIÓ DE LA SELVA...



con OFERTAS TRIUNFALES!



tejidos

SHANTUNG de algodón estampado ideal para su práctico vestido ancho 0.90 $ **89.50**

RUSTICO de hilo estampado, en diseños de gran colorido, ancho 0.90 .... $ **95**

ZEPHIR escocés, la tela que la moda impone ancho 0.90 .... $ **95**

ACROCEL cuadrille, ideal para su prenda sport, ancho 0.90 .... $ **135**

SOURAH estampado en finos y delicados diseños ancho 0.90 .... $ **155**

HILO estampado en novedosos diseños exclusivos ancho 1.30 .... $ **195**

telas blancas

REPASADORES afelpados muy absorbentes estampados exclusivos .... $ **55**

TOALLAS de doble felpa estampados de colores firmes tamaño baño $ 260; tamaño mano ...... $ **85**

TELA ESPONGE estampada ideal para toallas y salidas de baño .... $ **160**

GRANITE para mantelería estampado en colores firmes ancho 1.50 .... $ **250**

JUEGOS de mantel confeccionados en tela vasca de colores firmes medida 1.40 x 1.40 y 4 servilletas .... $ **295**

COLCHA confeccionada en fino provenzal Riverdale para 1 plaza .... $ **980**

hombres

ZOQUETES en Ban - Lon Variedad de colores .. $ **34.50**

CAMISA TUSOR media manga variedad de tonos .. $ **275**

PANTALON en Drill sanfoforizado modelo playero $ **295**

CAMISACOS en Poplinet variedad de tonos ...... $ **350**

CAMISAS manga larga sport en diseños escoceses .... $ **395**

SHORTS streech diseños de moda .... $ **450**

niños

MANTILLA para bebé en franela estabilizada de amplio tamaño .... $ **59.50**

BUZOS de algodón rayados modelo clásico manga corta para niña o varón talles 4 al 14 .... $ **98.50**

VISO para niña modelo Imperio en nylon con puntilla, blanco, rosa y cielo talles 6 al 16 ...... $ **112**

CAMISA para varón en Popelina manga larga talles 28 al 36 desde .... $ **195**

PANTALON para jovencito en Shantung Acrocel colores de última moda talles 38 al 42 ...... $ **380**

Soler tiene!

Soler conviene!

AGUADA • CENTRO • CORDON
UNION • LAS PIEDRAS

HABITO para Comunión de taffeta en 2 modelos, con manto y viso talles 6 al 10 al precio oferta de .... $ **1.150**

mercería

PAÑUELOS de mano en algodón estampado variedad de colores a sólo .... $ **11.50**

MEDIAS en malla Tul sin costura en su color de moda el par .... $ **59.50**

GUANTES en Streech con fina fantasía en el puño el par .... $ **99.50**

ECHARPE en gasa de Nylon estampados en lunares $ **110**

MONEDEROS en gamuza sintética variedad de colores $ **115**

BOLSO plastificado con novedoso cierre en cadena $ **185**

señoras

BOMBACHA en jersey calado modelo clásico terminación puntilla .. $ **24.50**

CAMISON de Nylon escote redondo sin mangas con terminación de puntilla ..... $ **200**

CAMISOLA Pique Acrocel cuello y solapa totalmente abotonada .... $ **320**

VESTIDO en hilo rústico modelo recto sin manga con pequeño escote oval .... $ **395**

VESTIDO práctico en algodón estampado sin mangas con detalle de envivado ...... $ **450**

PANTALON línea Fabiola modelo recto realizado en Pique Helanca .... $ **650**